

## Y a-t-il trop de bateaux sur les lacs?

**Les plans d'eau appartiennent à tout le monde. Le hic, c'est qu'il faut des règles pour en partager les bons côtés.**



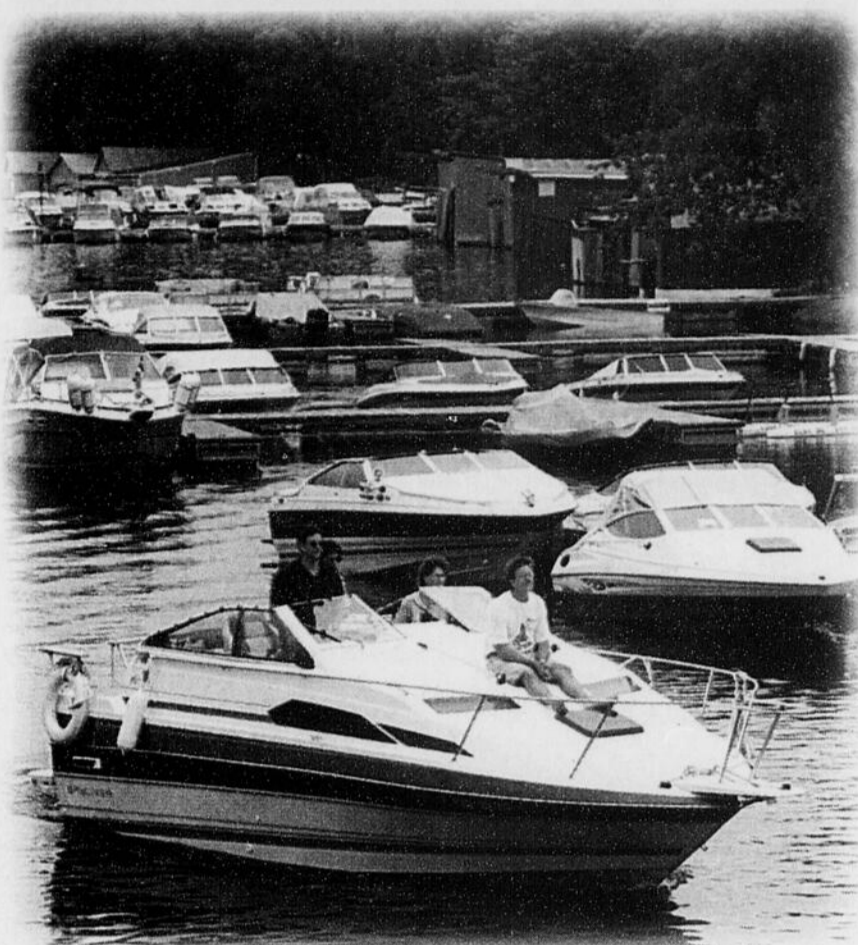
Denis DUFRESNE

«Trop de monde sur les lacs? Là n'est pas la question, parce que les plans d'eau appartiennent à tout le monde. Nous sommes davantage devant une situation où tu peux aller où tu veux, à la vitesse que tu veux et avec l'embarcation que tu veux: il faut des règles de conduite, sinon on va mettre la vie des gens et des plans d'eau en danger.»

De l'avis d'un grand amateur de voile, Albert Painchaud, le problème qui se vit désormais sur les lacs tient moins à la quantité d'utilisateurs des plans d'eau, qu'à leur comportement.

«C'est une question de discipline à laquelle il faudra arriver, parce que sans cela, ce sera l'anarchie avec le bruit, les ancrages, la vitesse, etc.», juge-t-il.

Les six municipalités riveraines du Memphrémagog ont cependant déjà posé des gestes concrets: elles disposent d'une patrouille motorisée de deux embarcations pour faire respecter les limites de vitesse (10 kilomètres heure dans la bande riveraine de 100 mètres et 90 kilomètres heure au milieu du lac), les règlements sur les rejets, l'ancrage et le lavage des embarcations contre la moule zébrée.



Imacom-Daguerre par François Lafrance

«Mais plus on fait de règlements et plus il faut les appliquer et plus il faut mettre des ressources», signale Danielle Gilbert, de la MRC de Memphrémagog.

Certains règlements agacent cependant les propriétaires de voiliers, comme Florent Sylvaïn, qui voit un irritant dans l'interdiction de jeter l'ancre et l'obligation de mouiller à des endroits spécifiques, avec une limite de deux embarcations par bouée.

«Et comme il n'y a pas assez de mouillage, on doit rentrer à la marina le soir, parce que si on jette l'ancre, on risque d'avoir un billet! C'est contraire à la philosophie de la voile!», estime ce propriétaire de voilier, au sujet de cette mesure destinée à empêcher les rassemblements bruyants sur l'eau.

### Le prix de la liberté

Quant aux motomarines, ces engins si souvent pointés du doigt, «on constate une amélioration», dit Danielle Gilbert, mais les deux tiers des infractions leurs sont attribuables.

«On a encore des problèmes avec le comportement des utilisateurs, mais je dirais que nous avons aussi des problèmes avec les «speed-boats», les yachts de plaisance et les pontons», fait-elle remarquer.

Même son de cloche à la Sûreté du Québec de l'Estrie, où l'agent d'information Serge Dubord mentionne que

«de façon générale, on ne peut pas dire qu'il y a énormément de plaintes (face aux motomarines), mais les problèmes sont proportionnels à la circulation.»

D'autres feront sans doute valoir que les écarts de conduite sont le fait d'une minorité et que l'industrie du loisir nautique, des motomarines aux yachts de luxe, a des retombées économiques très importantes autant en Estrie qu'ailleurs au pays.

«Les lacs sont les derniers endroits au Québec où on peut se promener sans permis, c'est la liberté totale, alors c'est sûr qu'il faut discipliner les gens progressivement. Il faut comprendre que nous partons de rien, mais il reste que ce n'est pas normal qu'un jeune de cinq ans se promène avec un 30 forces», illustre à ce propos Danielle Gilbert, de la MRC de Memphrémagog.

**Comme en toute chose, les problèmes de l'industrie nautique sont liés au nombre croissant d'usagers. «Les lacs sont les derniers endroits au Québec où on peut se promener sans permis, illustre Danielle Gilbert, de la MRC de Memphrémagog, c'est la liberté totale, alors c'est sûr qu'il faut discipliner les gens...»**

## L'Estrie ne compte «que» 72 lacs

Sherbrooke (DD)

Dans l'esprit des gens de l'extérieur et même de ceux qui l'habitent, la région de l'Estrie est perçue comme un véritable petit paradis pour les activités de plein-air et de loisirs, avec ses villages pittoresques, ses nombreuses montagnes et ses lacs.

Mais contrairement à la croyance populaire, il faut reconnaître que la région ne compte «que» 72 lacs, ce qui, comparativement à d'autres coins de

pays, comme les Laurentides ou la Mauricie, est relativement peu, compte tenu du nombre important d'utilisateurs et du fait que plusieurs lacs servent de source d'eau potable.

«On compte 10 lacs qui servent de réserve d'eau potable, dont sept ont moins de cinq kilomètres carrés»,

souligne le président du Conseil régional de l'environnement de l'Estrie, Jean-Guy Dépôt.

Faut-il rappeler que le Québec compte près de 720 000 lacs, ce qui en fait la plus grande réserve d'eau douce au monde, dont environ 10 000 sont accessibles par route, par air, ou chemin de fer?

### «La pression est forte»

Sur les 72 lacs de l'Estrie, seulement 10 font plus de 10 kilomètres de longueur, tandis que près d'une trentaine font moins de deux kilomètres de longueur.

«Autant dire 72 oasis bleues dans le désert de champs, de forêts et de montagnes de la région, qui doivent accommoder 282 000 habitants et quelque 250 000 visiteurs durant la saison estivale. La pression est plus que forte!», signale Jean-Claude Thibault, président du Regroupement des associations pour la protection de l'Environnement des lacs et cours d'eau de l'Estrie et du Haut bassin de la Saint-François (RAPPEL).

De plus, la plupart des lacs de la région reçoivent des embarcations à moteur à essence, à l'exception des lacs de Stoke, d'Argent, Montjoie et de quelques autres, où elles sont interdites.

Cette situation en inquiète plusieurs puisqu'une étude du Earth Island Institute, un organisme américain de défense de l'environnement basé à San Francisco, démontre que le moteur deux-temps avec carburateur — utilisé dans les motomarines et la plupart des hors-bords — est très polluant.

Selon cet organisme, le quart (ou 25 pour cent) de l'essence et de l'huile à moteur utilisées par ce type d'engin — dont la technologie est vieille de 40 ans — est rejeté dans l'eau et dans l'air sans avoir brûlé, en raison d'une combustion incomplète.



Roger Nicolet



Jean-Claude Thibault



Denis Lacasse



Jean Perreault



Albert Painchaud

## Un projet de parc nautique pour mieux contrôler

Sherbrooke (DD)

Plus que jamais, les dirigeants municipaux réalisent que leurs pouvoirs sont nettement insuffisants pour contrôler l'invasion des embarcations de toutes sortes sur les lacs et les rivières.

«Il s'agit de l'un des défis des dirigeants locaux. L'éventail de leurs pouvoirs est très limité puisque c'est le gouvernement fédéral qui délègue aux autorités locales, via le ministère des Affaires municipales du Québec», explique le maire d'Austin, Roger Nicolet.

Et ces pouvoirs, accordés via le «Règlement sur les restrictions à la conduite des embarcations de plaisance» du gouvernement fédéral, ne portent que sur la vitesse, de sorte que les problèmes de bruit ou de types d'embarcations, par exemple, échappent aux villes.

«Le défi est de trouver de nouveaux modes de gestion avec l'accord des paliers supérieurs de gouvernement», croit M. Nicolet.

### Payer pour naviguer

Les problèmes sont criants et selon plusieurs intervenants, il faudra agir rapidement si on veut éviter des situations dramatiques, ou à tout le moins très conflictuelles.

Les six municipalités riveraines du Memphrémagog au Québec sont d'ailleurs en train de mettre sur pied un concept de parc nautique pour cette vaste étendue d'eau, en vue de mieux régir la conduite des plaisanciers sur l'eau, mais également leur nombre.

«On essaie de créer une structure locale pour planifier la gestion du lac comme on le ferait avec un parc, avec le prélèvement de droits chez les utilisateurs», explique à ce sujet M. Nicolet, au sujet de ce projet qui a été soumis au ministère de la Faune.

«Cela va de pair avec une structure policière légère», dit-il.

Le maire de Magog, Denis Lacasse, ajoute à ce propos que «le but de tout cela est la protection du lac avec un budget fourni par les utilisateurs récréatifs. On pense de cette manière avoir les fonds nécessaires pour préserver cette source d'eau importante, faire de l'ensemencement, etc.»

### Sécurité et écologie

Pour sa part, le président du Regroupement des associations pour la protection des lacs et cours d'eau de l'Estrie et du Haut bassin de la Saint-François (RAPPEL), Jean-Claude Thibault, préconise non seulement des règles plus strictes pour la vitesse des embarcations, mais aussi pour le respect de l'environnement.

«On veut convaincre nos législateurs d'adopter un code de sécurité nautique et écologique pour les lacs et cours d'eau», dit-il.

Le RAPPEL fait d'ailleurs circuler une pétition — dont l'objectif est de 15 000 noms en Estrie — pour obtenir une limite de vitesse de 10 kilomètres heure pour les embarcations à moteur à l'intérieur d'une bande riveraine de 30 mètres pour tous les plans d'eau du Québec.

«Cela existe déjà en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba et en Ontario», signale M. Thibault, enseignant en géographie au Collège de Sherbrooke.

Mais, déplore-t-il, le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, se refuse toujours à l'idée d'imposer des mesures provinciales uniformes en matière de contrôle de la vitesse et privilégie plutôt une approche de sensibilisation auprès des municipalités.

«Le problème, c'est que les plans d'eau sont souvent bordés par plusieurs municipalités et qu'il faut avoir le consensus de l'ensemble de celles-ci», souligne M. Thibault.

Et face à l'ampleur des problèmes auxquels seront confrontés les municipalités, plaisanciers et riverains, au cours des prochaines années, le président du RAPPEL croit qu'il faut impliquer les

citoyens dans l'élaboration et l'application de la réglementation.

«Si on réglemente de façon participative, si on élabore des règlements qui impliquent les usagers des plans d'eau, les gens vont embarquer. Pourquoi? Parce qu'ils tiennent mordicus à la qualité de leur plan d'eau! Mais s'en remettre uniquement au civisme, comme le suggère actuellement le gouvernement du Québec, cela ne fonctionnera pas!», dit-il.

À Lac-Mégantic, le greffier Jean Perreault estime pour sa part que le «gros bon sens» finira par prendre le dessus.

«Nous avons un règlement sur les rejets des embarcations et sur la vitesse (10 kilomètres heure dans la bande riveraine de 100 mètres). Il y a aussi l'Association pour la protection du lac Mégantic qui fait de la sensibilisation et, en général, les gens respectent les règlements parce qu'ils ont du bon sens», explique-t-il.

M. Perreault ne nie pas l'existence de problèmes de bruit pour les riverains ou de vitesse sur l'eau, mais estime que l'achalandage dans ce lac de 20 kilomètres de longueur «n'est pas si pire que ça encore».

«Comment concilier tout cela? Si tu veux être tout seul, va-t-en dans le Grand Nord! Mais près de la ville il faut vivre avec tout cela», résume-t-il.



Imacom-Daguerre par François Lafrance

**Il n'est peut-être pas si loin le jour où, en plus de réglementer la conduite des plaisanciers sur l'eau, on réglementera leur nombre. «Les six municipalités riveraines de la partie québécoise du lac Memphrémagog essaie de créer une structure locale pour planifier la gestion du lac comme on le ferait avec un parc, avec le prélèvement de droits chez les utilisateurs», annonce le maire d'Austin, Roger Nicolet.**

# Denis Messier en liberté



Pour me joindre

Tél : 564-5454

Télec : 564-8098



## «Cowgirls au SCC»

La présidente Céline Nadeau, assise à l'avant, pose en compagnie des membres de son comité, qui a versé 6500 \$ à La Maison du Point Tournant. En plus de Céline, l'on retrouve Carole Davis, Jacqueline LeBlond, Paulyne Lafrance, Pierrette Turgeon, Fernande Béliveau, Stella Mayhew, Gisèle Paquet, Jovette Turcotte et Denise Vachon.

calait ses trois balles sous les yeux de ses partenaires...

**PIERRETTE TURGEON** s'est présentée au tournoi avec une arme! Pas celle utilisée par les «cowgirls», mais plutôt un fusil à l'eau. **PIERRETTE** et ses partenaires se seraient livrées tout au long de la journée à des jeux d'enfants...

**CÉLINE NADEAU**, présidente, tient à remercier une fois de plus, au nom de son comité, les proprios du SCC. «Sans leur aide et support, il serait impossible de réussir un tournoi de cet envergure à un coût si minime»...

**GISÈLE PAQUET**, une fille qui très tôt le matin était au boulot, aurait consacré de nombreuses heures à l'organisation de ce tournoi... **JOVETTE TURCOTTE**, la conjointe de **PAUL GERVAIS**, prêtait elle aussi son aide à **GISÈLE** au niveau de la récolte des cadeaux. En parlant de **JOVETTE**, la musique country qu'elle avait choisie a été très appréciée à l'accueil...

**JACQUELINE LEBLOND** a animé la soirée avec beaucoup de professionnalisme. On chuchotait qu'elle pourrait être une excellente remplaçante de **CLAIRE LAMARCHE**...

**STELLA MAYHEW** a été très appréciée au sein du comité pour sa polyvalence et sa disponibilité. Bravo **STELLA**!... **CAROLE FONTAINE**, secrétaire au SCC et son conjoint ont contribué à l'atmosphère chaleureuse du Ranch, en exposant des articles de leur collection...

**CLAUDE CHARPENTIER**, représentant de la Maison du Point Tournant, était la seule personnalité masculine présente au souper...

Un merci spécial à **GÉRALD LACROIX**, **MARCEL LEBLOND** et **MARCEL PAQUET**, qui étaient là tôt le matin pour agir à titre d'installateurs des annonces publicitaires... **ALLEN GIARD**, quant à lui, s'est occupé de préparer la table de fruits...



La livraison du futur magasin **SOBEY'S** de la rue King Ouest, à Sherbrooke, doit se faire pour la date du 29 novembre prochain. Bien-sûr, ce nouveau membre de l'alimentation tient lui aussi à sa part du marché de la période des Fêtes...

**LUC AUCLAIR**, vice-président chez Construction Longer, n'aime pas qu'une promenade en chaloupe se déroule sans effort. Afin de rendre l'exercice un peu plus exigeant, l'ami **LUC** se balade avec l'ancre au fond de l'eau...

**NORMAND ROY** est associé au restaurant Mikes depuis douze ans...

**DENIS DEMERS** a-t-il profité d'un récent match de golf à Venise, en compagnie de **RICHARD FABI**, d.g. de Rock Forest, pour parler de sa police régionale. **ALAIN GAMACHE** et **PAUL BUREAU** étaient eux aussi de la partie...

**RAYNALD CASTONGUAY**, de Dynamitage Castonguay, a été second dans son dernier match au tournoi du maire **BERTRAND DELISLE** par **GUY MALO**, de Kruger. On a présenté même l'ami Guy comme le «valet» de **RAYNALD**...

**JACQUES CHABOT** était lui aussi du match en compagnie de **FRANCE CHAMPAGNE**...

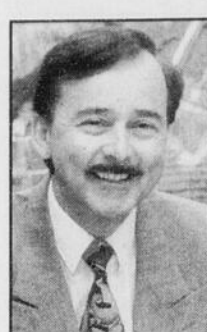
**HUGUES CHAMPAGNE**, de la firme Maurice et Claude, a calé des roules comme si le trou était la grandeur d'une chaudière... **Me GILLES FONTAINE**, lui, a frappé la balle avec puis-

sance...  
-0-  
Le conseiller **JACQUES JUBINVILLE** aurait l'intention de poursuivre son entraînement avec le «Swing Magic» au cours de la prochaine saison d'hiver. On raconte même que Jacques n'a jamais été aussi bon sur les verts!

**MICHEL NADEAU** est à la tête de la Caisse populaire de East Hereford depuis 20 mois, après une association de plusieurs années avec Revenu Canada...

**JOHANNE BAZINET**, du Club de partage artistique de Rock Forest, n'en revenait pas des nombreux lacs sur le terrain... **LUC DELAFONTAINE**, trésorier ex-officio, a participé lui aussi au tournoi...

**FRANÇOIS LONGPRÉ**, de la firme de construction **SEBAS**, confirme la construction d'une autre salle de quilles de huit allées à Rock Island... **MICHEL VALLIÈRES**, du Salon Alpha, était lui aussi avec ce groupe de golfeurs...



Jacques Jubinville



Richard Fabi

**GILLES BOULET**, de la GRC, affichait un large sourire au terme de sa ronde. Gilles a égaré ses lunettes... mais il a trouvé sur le terrain une paire de lunettes pour le soleil. **GILLES** est avec la GRC à Sherbrooke depuis 18 mois!... **DENIS BOURQUE**, de Re Max, **ROGER CARRIER**, de Pro-Par et **Me GAËTAN DUMAS** ont passé une agréable journée ensemble...

Est-ce vrai que **ROLAND DESROSIERS**, de Pavage DuJour, est meilleur que **RENÉ** sur un parcours de golf? On raconte aussi que **DENISE** est aussi fort habile avec des bâtons de golf, un p'tit peu supérieure à **GAËTANE**!

**JACQUELINE GIGUÈRE**, co-présidente du Boston Bar avec **RENÉ VACHON**, a une façon bien particulière de marquer la feuille de pointage d'un golf: feu qui frappe une balle à l'eau. En effet, **JACQUELINE** dessine sur la carte... un poisson. En parlant de **JACQUELINE**, elle envisage de faire l'achat de la cire d'abeille pour corriger sa «slice»...

L'équipe regroupant les jumelles **HÉLÈNE** et **LISE BEAULIEU**, **FRANCE McKEON** et la vétérante **RAYMONDE LAPORTE**, sort gagnante du tournoi Fantaisies Western, organisé par la section féminine du SCC, avec un pointage de 120...

L'honneur appartient à **SYLVIE LEROUX**...

**SUZANNE McDONOUGH**, **LOUISE POULIN**, **CÉLINE RAYMOND** et **NICOLE PELLETIER** sont les gagnantes pour le plus long coup de départ dans chacune des classes...

À l'heure de l'apéro, plusieurs participantes regrettaient l'absence de **CLÉMENT JACQUES**, de la Boucherie Clément Jacques. Elles ont cependant eu une tendre pensée pour lui en dégustant les succulents pâtés de foie qu'il avait offerts gracieusement...

**LISE DOYON**, une ancienne du SCC, aurait démontré à la galerie son habileté avec son fer droit, lors du concours de putting. En un clin d'oeil, **LISE**



## Hommage à Jean-Paul Dubois

La direction de la ligue de soft-ball du Resto-Bar Le Marquis de Richmond a rendu hommage à Jean-Paul «Ti-Gain» Dubois, un sportif qui a agi comme joueur, entraîneur et arbitre pendant plus d'une quarantaine d'années à Richmond. Il a reçu une plaque laminée des mains de André Maurice, Charles Mallette, André Charest et Guy Bernier.



## Sécurité publique relocalisée

Après des travaux qui ont duré presque un an et des investissements substantiels de 2,5 millions \$, l'ex-garage municipal de Drummondville vient d'être transformé en caserne centrale de police et d'incendie. Comme on peut le constater, le nouvel édifice, qui vient tout juste d'être terminé, a fière allure au coin de la rue Cockburn et du Boulevard Saint-Joseph. Il est situé dans une position plus stratégique que l'actuelle caserne centrale, rue Lindsay, alors que les véhicules d'urgence, comme les camions à incendie, doivent emprunter des petites rues avant d'atteindre les grandes artères.



## 1000 \$ aux Bombardiers

La loge 67 des Élans de Sherbrooke a remis récemment un montant de 1000 \$ aux Bombardiers de Sherbrooke. Sur la photo: Paul Garand pour les Bombardiers et Jacques Dezainor du haut commerce de la Loge 67 des Élans de Sherbrooke.



## Sixpro obtient la norme ISO 9002

Les 182 employés de Sixpro à Notre-Dame du Bon-Conseil ont raison de festoyer en présence de leur président, **Marcel Bergeron**, à droite. En effet, après deux ans de préparatifs, ils viennent d'obtenir la norme **ISO 9002** et ont apposé leur signature sur la bannière devant de la hisser au fronton de l'édifice. Sixpro est le premier sous-traitant en traitement de surface au Québec à obtenir cette norme, qui lui assure des contrats aussi prestigieux que pour les métros de Boston et de Mexico. En cinq ans, l'entreprise a tellement progressé que son personnel est passé de 40 à 182 travailleurs.



## Entre Thetford et Weedon

La Journée Trippante de Disraeli en est une de retrouvailles même pour les forces de l'ordre. Les caporaux **Pierre Meunier**, du détachement de Thetford Mines et **Serge Castonguay**, du détachement de Weedon, ont profité de l'occasion pour renouveler connaissance. À moins que ce ne soit en prévision du regroupement prochain de ces deux détachements...

**POUR VOS PETITES ANNONCES**

**La Tribune**

**APPELEZ-TÔT**

EN SEMAINE

**564-0999**

# Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30  
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30  
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30  
564-0999  
1-800-567-6955  
(de l'extérieur)

## TOUR D'HORIZON

### BOUTIQUE MARIE PAULE

Grande vente de rénovation, 40% et plus sur toute la marchandise en magasin. 751, 12e avenue nord, 346-9591.

#### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

15 MIN. DE SHERBROOKE. Cottage tout rénové. 51 000\$ 3 c.c. beau terrain MARIE DE SILETS, 821-3536. Réseau impact, courtier immo agréé.

#### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

WEEDON maison unifamiliale, const. 95, 8 pces, 2 s.b., grand terrain 100x200, en bon état sous le prix d'évaluation 819-887-6352

FACE AU CÉGEP, 2 ÉTAGES 29x31, toute rénovée 4 c.c. + bureau, garage, pisc., creusée, éval. 92 200\$. Faites une offre 563-1309

LAC MONTJOIE. Faut vendre! Maison canadienne, 4 c.c., 2 salons, foyer, bois franc, 2 s. bains. Terrain 520 pi de prof. Transfert.

595 000\$. Sherbrooke Est. 10e avenue. Duplex 1 x 5/2 loué 355\$ et 1 x 4/2 libre à l'acheteur. Faites une offre.

FLEURIMONT, près IGA. Bung 2 c.c., amores neuves, garage Commercial léger. Seulement 59 000\$.

DONALD GAUDREAU, Groupe Associé, courtier immobilier agréé. 565-7474.

MAISON DE VILLE, 3 étages finies, 2 s. bains, pi. bois franc, 5 min du C.S.P. 569-5816.

NORD. Maison à louer ou à vendre avec option d'achat, grand terrain, 4 c.c., au 1242, boul. Queen N. 495-9555. 1-804-434-7805 André.

OUEST, 2x37, piscine, patio, 1 000 pi. ca., coin très tranquille, ter. étage 3 c.c., s. bains, cuisine, s. dîner, sous-sol 2 c.c., salle fam., salle pour bois, chauff. élect., poêle comb. bois. Pour info Denise 565-2131

#### 2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

OUEST, 15 log. brique 5 x 3 1/2 x 4 1/2 x 5 1/2. Stationnement. Bon financement. 5 fois les revenus. VOTRE FOND DE PENSION DANS 15 ANS. S'achète avec peu de comptant.

OUEST, près hôpital Youville, 7 log. pi. bois franc, tous loués, très propre. 5 fois les revenus. Bon financement. UN FOND DE PENSION DANS 12 ANS. LES MEILLEURS PLACEMENTS SONT ENCORE DANS L'IMMOBILIER.

572-0999, Roger Raymond, Imm. Gilles Raymond courtier immo agréé.

#### 2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

4 LOGS Centre-ville 6.7 x les revenus. Remax 822-2222. Claire Bastien ou 346-1659

#### DUPLEX, NORD

1614 boul. Portland, 2 x 6 pces pi. bois franc, 1 log. libre à l'acheteur. Revenus 530\$/mois. Prix réduit. 843-9459

#### IMMEUBLE RUE DENAULT

6 log de 3/2 pces, très propre, revenu + de 20 000\$, prix: 128 000\$. Tél. 563-1942

#### Abonnez-vous à La Tribune

564-5466

#### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

#### 22 ARGENT À PRÊTER

DIFFICULTÉS FINANCIÈRES. Prêts à faible commission. Gestion Universelle Enr. Bur. 562-8203. PAG: 573-5727

#### 25 OCCASIONS D'AFFAIRES

REVENU 40 000\$ à 75 000\$ AN. Territoire exclusif. Investissement très minime. Distribution résidentielle. Camionnette nécessaire. Info: Robert 514-462-0056

#### 33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

PAVILLON FONTAINE. 215 4e avenue, ch. avec 4 s. bains, ascenseur personnel 24 h, bons soins. 563-2307

RESIDENCE ST-PHILIPPE de Windsor, autonome, semi-autonome, ascenseur, personnel 24 heures, bons soins. 845-5418

TERRASSE BELLEVUE. Suites et chambres disponibles pour personnes retraitées autonomes. 1330 Galt O. Sherb. 822-3083

#### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1% - 8 MIN. UNIVERSITÉ. chauffé, eau ch., meublé, 245\$. Près services. 562-4389/563-3753

#### 105 LOMAS

1% 3/4, 4% - SÉCURITÉ ASCENSEUR-PISCINE. Rénovés, chauffés, eau chaude. Voisin des proménades King. Tél. 563-5885, 821-4950

1070 PAPINEAU. 1 mois gratuit, 4 pces, chauffé, eau ch., 405\$/mois. 820-7616/569-4642

10 BONNES RAISONS. 4% 5/2, Est. 2 mm. CUSE avec ou sans ball, tout compris, poss. semi-meublé, buanderie. TEL: 829-9999

1115-1135 J.-FLEURIS 3% 4/2, chauffés, eau ch., meublé, 405\$/mois, immeuble tranquille. Près parc, école, centre d'achats, etc. 820-0181/563-0892

1138 GROSVENOR, 5/2 chauffé, eau ch., fournie, entrée lav.-séch., 425\$/mois. Libre 1er juillet. 821-3768 ou 878-3302

1% 2650 King ouest, face hôtel Delta. Meublé, chauffé, éclairé. 300\$ par mois. 822-4308

1321 PL. QUINTAL. 3% 4/2, chauffés, eau chaude, endroit tranquille. Près galeries 4-Saisons, CUSE et 24-Juin. Prix avantageux. Libre imméd. Nouveau service de conciergerie. 569-1910, 564-1006

#### 10 COMMERCES À VENDRE

10 COMMERCES À VENDRE. #1 - QUALITÉ/PRIX. WAL-MART, ROCK FOREST. A partir de 355\$/mois. Près centre d'achats, autobus et église. 3% 4/2, 5/2. Jour, jour, jour au vendredi. 829-5644. Jour, soir et fin sem. 823-9154, 820-0299.

#1 - QUALITÉ/PRIX. VIEUX NORD. Chauffés, eau chaude, planchers bois franc. 5% 1/2. ONTARIO, face parc Howard 2 c.c. s'diner. 4% 4/2. VIMY. 594 VICTORIA 1 c.c., s. à diner. Jour, lundi au vendredi. 829-5644. Jour, soir/fin sem. 822-2378

#### 10 COMMERCES À VENDRE

10 COMMERCES À VENDRE. #1 - QUALITÉ/PRIX. CUSE EST. A partir de 290\$. Près centre d'achats et autobus. Galeries 4-Saisons, Cuse et 24 Juin. Libre immédiatement. Tél. 564-7442, 566-2829.

150 CANDIAC. Nord, près carrefour 3% 4/2, pces, très propres, ensolées, chauffés, eau chaude fournie, service autobus. 823-1537

155 LOMAS 1% 3/4, pièces meublées, eau chaude. 563-9175, pag. 821-6681

190 WILSON, 4% avec foyer, libre immédiatement. 565-5230

1% BALCON. Meublé ch., élect. buanderie, 285\$. 566-4203 ou 864-0648

#### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1% 2 PCES. Grands pces, 715, 13e avenue nord. Meublés, chauffés, eau ch. 275\$. 280\$. Libre immédiatement. 562-2727, 822-4308

1% 2 1/2 TRES GRANDS. NORD. Chauffés, meublés, eau chaude, conciergerie, buanderie. Très propres, endroit tranquille. Libre imméd. et août. 820-8323, 562-3155

1% 3/4, 4% 1/2, 5% 1/2 SUPER AMÉNAGEMENT. NORD/PISCINE. PLACE ANNIE, 670 McGrégor, app. 201. 563-4809, 821-4950

1% 3/4, OUEST. près centre, propre, ch., eau ch., meublé, meublé ou non. 564-6015

1% MEUBLE, CHAUFFÉ, ECL., eau chaude, près CÉGEP. 250\$/mois. 823-2053

1% - 2705 tout compris. 3% - 2755 Poêle et réfrig. compris. Vue sur chute et rivière. Centre-ville. 563-3577

1% - 8 MIN. UNIVERSITÉ. chauffé, eau ch., meublé, 245\$. Près services. 562-4389/563-3753

#### BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT

Secteur Est. 564-1006  
Secteur Nord. 821-4950  
Secteur Oest. 823-9136  
Lennoxville. 822-0763  
Magog. 843-6992  
MEUBLÉS SI DESIRÉS. 41-18769

#### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1% 3/4, 4% 1/2, 5% OUEST. Spécial étudiants (ES) IMMEUBLES À 8 LOG. Vallée, Kingston, Evangéline. JACQUES, 823-9136

2% 3/4, 4% 1/2, 5% EST-CHAUFFÉS, EAU CH. PRES DE TOUS LES SERVICES. 563-4716, 564-1006

2% 3/4, 4% 1/2, 5% OUEST. Chauffés, eau chaude, meublés ou non. 346-9410, 565-8735

2% 3/4, 4% 1/2, 5% PLACE TERRILL. EST, près CÉGEP. Voisin parc chauffés, eau chaude. Meublés si désirés. 563-9548, 564-1006

2% 3 PCES, s-maublés, ch., éclairés, rénovés. 1055 King O. Tél. 565-0301, 565-2035

1010 PAPINEAU. Rue Brocks, chauffé, eau ch., non éclairé, très propre, frais peint. Sylvain 346-0423 ou pag. 821-6214.

215 MURRAY. Grand 4%, près de tous services. Immeuble récent. 565-5977, 846-4826

2471, BONIN près Université, 4% 1/2, chauff. élect. 1er et 2e. Libre imméd. ou sous-sol 1er août. 562-1545.

2600 KING OUEST. 1% 3/4, meublés, chauffés, eau chaude. 569-1636

275\$. 478 King Est. à 2 pas Cégep, 2 1/2 chauffé, eau chaude fournie, semi-meublé, lav. - séch. sur place, stat. Tél. 562-5311, 564-2893

295 CANDIAC, Sherb. 4% 3/5, 350\$/mois, chauffé, eau chaude. 565-5001, 565-0903

★ 2% BOIS FRANC ★ Gillespie, 3e et, très tranquille. 285\$ tout compris. 822-0467.

#### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1 c.c., 2 c.c., 3 c.c. LENNOXVILLE. Piscine, parc privé, secteur de choix. Grands logements, meubles si désirés. Près de tous les services: autobus, conciergerie, etc.

103 OXFORD.....822-0763  
94 OXFORD.....821-3034  
92 OXFORD.....820-1821

1ER CHOIX - EST - NORD. Gr. 3% 4/2, 4% 1/2, 5% 1/2, 6% 1/2, 7% 1/2, 8% 1/2, 9% 1/2, 10% 1/2, 11% 1/2, 12% 1/2, 13% 1/2, 14% 1/2, 15% 1/2, 16% 1/2, 17% 1/2, 18% 1/2, 19% 1/2, 20% 1/2, 21% 1/2, 22% 1/2, 23% 1/2, 24% 1/2, 25% 1/2, 26% 1/2, 27% 1/2, 28% 1/2, 29% 1/2, 30% 1/2, 31% 1/2, 32% 1/2, 33% 1/2, 34% 1/2, 35% 1/2, 36% 1/2, 37% 1/2, 38% 1/2, 39% 1/2, 40% 1/2, 41% 1/2, 42% 1/2, 43% 1/2, 44% 1/2, 45% 1/2, 46% 1/2, 47% 1/2, 48% 1/2, 49% 1/2, 50% 1/2, 51% 1/2, 52% 1/2, 53% 1/2, 54% 1/2, 55% 1/2, 56% 1/2, 57% 1/2, 58% 1/2, 59% 1/2, 60% 1/2, 61% 1/2, 62% 1/2, 63% 1/2, 64% 1/2, 65% 1/2, 66% 1/2, 67% 1/2, 68% 1/2, 69% 1/2, 70% 1/2, 71% 1/2, 72% 1/2, 73% 1/2, 74% 1/2, 75% 1/2, 76% 1/2, 77% 1/2, 78% 1/2, 79% 1/2, 80% 1/2, 81% 1/2, 82% 1/2, 83% 1/2, 84% 1/2, 85% 1/2, 86% 1/2, 87% 1/2, 88% 1/2, 89% 1/2, 90% 1/2, 91% 1/2, 92% 1/2, 93% 1/2, 94% 1/2, 95% 1/2, 96% 1/2, 97% 1/2, 98% 1/2, 99% 1/2, 100% 1/2

1ER CHOIX - EST - NORD. Gr. 3% 4/2, 4% 1/2, 5% 1/2, 6% 1/2, 7% 1/2, 8% 1/2, 9% 1/2, 10% 1/2, 11% 1/2, 12% 1/2, 13% 1/2, 14% 1/2, 15% 1/2, 16% 1/2, 17% 1/2, 18% 1/2, 19% 1/2, 20% 1/2, 21% 1/2, 22% 1/2, 23% 1/2, 24% 1/2, 25% 1/2, 26% 1/2, 27% 1/2, 28% 1/2, 29% 1/2, 30% 1/2, 31% 1/2, 32% 1/2, 33% 1/2, 34% 1/2, 35% 1/2, 36% 1/2, 37% 1/2, 38% 1/2, 39% 1/2, 40% 1/2, 41% 1/2, 42% 1/2, 43% 1/2, 44% 1/2, 45% 1/2, 46% 1/2, 47% 1/2, 48% 1/2, 49% 1/2, 50% 1/2, 51% 1/2, 52% 1/2, 53% 1/2, 54% 1/2, 55% 1/2, 56% 1/2, 57% 1/2, 58% 1/2, 59% 1/2, 60% 1/2, 61% 1/2, 62% 1/2, 63% 1/2, 64% 1/2, 65% 1/2, 66% 1/2, 67% 1/2, 68% 1/2, 69% 1/2, 70% 1/2, 71% 1/2, 72% 1/2, 73% 1/2, 74% 1/2, 75% 1/2, 76% 1/2, 77% 1/2, 78% 1/2, 79% 1/2, 80% 1/2, 81% 1/2, 82% 1/2, 83% 1/2, 84% 1/2, 85% 1/2, 86% 1/2, 87% 1/2, 88% 1/2, 89% 1/2, 90% 1/2, 91% 1/2, 92% 1/2, 93% 1/2, 94% 1/2, 95% 1/2, 96% 1/2, 97% 1/2, 98% 1/2, 99% 1/2, 100% 1/2

1ER CHOIX - EST - NORD. Gr. 3% 4/2, 4% 1/2, 5% 1/2, 6% 1/2, 7% 1/2, 8% 1/2, 9% 1/2, 10% 1/2, 11% 1/2, 12% 1/2, 13% 1/2, 14% 1/2, 15% 1/2, 16% 1/2, 17% 1/2, 18% 1/2, 19% 1/2, 20% 1/2, 21% 1/2, 22% 1/2, 23% 1/2, 24% 1/2, 25% 1/2, 26% 1/2, 27% 1/2, 28% 1/2, 29% 1/2, 30% 1/2, 31% 1/2, 32% 1/2, 33% 1/2, 34% 1/2, 35% 1/2, 36% 1/2, 37% 1/2, 38% 1/2, 39% 1/2, 40% 1/2, 41% 1/2, 42% 1/2, 43% 1/2, 44% 1/2, 45% 1/2, 46% 1/2, 47% 1/2, 48% 1/2, 49% 1/2, 50% 1/2, 51% 1/2, 52% 1/2, 53% 1/2, 54% 1/2, 55% 1/2, 56% 1/2, 57% 1/2, 58% 1/2, 59% 1/2, 60% 1/2, 61% 1/2, 62% 1/2, 63% 1/2, 64% 1/2, 65% 1/2, 66% 1/2, 67% 1/2, 68% 1/2, 69% 1/2, 70% 1/2, 71% 1/2, 72% 1/2, 73% 1/2, 74% 1/2, 75% 1/2, 76% 1/2, 77% 1/2, 78% 1/2, 79% 1/2, 80% 1/2, 81% 1/2, 82% 1/2, 83% 1/2, 84% 1/2, 85% 1/2, 86% 1/2, 87% 1/2, 88% 1/2, 89% 1/2, 90% 1/2, 91% 1/2, 92% 1/2, 93% 1/2, 94% 1/2, 95% 1/2, 96% 1/2, 97% 1/2, 98% 1/2, 99% 1/2, 100% 1/2

1ER CHOIX - EST - NORD. Gr. 3% 4/2, 4% 1/2, 5% 1/2, 6% 1/2, 7% 1/2, 8% 1/2, 9% 1/2, 10% 1/2, 11% 1/2, 12% 1/2, 13% 1/2, 14% 1/2, 15% 1/2, 16% 1/2, 17% 1/2, 18% 1/2, 19% 1/2, 20% 1/2, 21% 1/2, 22% 1/2, 23% 1/2, 24% 1/2, 25% 1/2, 26% 1/2, 27% 1/2, 28% 1/2, 29% 1/2, 30% 1/2, 31% 1/2, 32% 1/2, 33% 1/2, 34% 1/2, 35% 1/2, 36% 1/2, 37% 1/2, 38% 1/2, 39% 1/2, 40% 1/2, 41% 1/2, 42% 1/2, 43% 1/2, 44% 1/2, 45% 1/2, 46% 1/2, 47% 1/2, 48% 1/2, 49% 1/2, 50% 1/2, 51% 1/2, 52% 1/2, 53% 1/2, 54% 1/2, 55% 1/2, 56% 1/2, 57% 1/2, 58% 1/2, 59% 1/2, 60% 1/2, 61% 1/2, 62% 1/2, 63% 1/2, 64% 1/2, 65% 1/2, 66% 1/2, 67% 1/2, 68% 1/2, 69% 1/2, 70% 1/2, 71% 1/2, 72% 1/2, 73% 1/2, 74% 1/2, 75% 1/2, 76% 1/2, 77% 1/2, 78% 1/2, 79% 1/2, 80% 1/2, 81% 1/2, 82% 1/2, 83% 1/2, 84% 1/2, 85% 1/2, 86% 1/2, 87% 1/2, 88% 1/2, 89% 1/2, 90% 1/2, 91% 1/2, 92% 1/2, 93% 1/2, 94% 1/2, 95% 1/2, 96% 1/2, 97% 1/2, 98% 1/2, 99% 1/2, 100% 1/2

1ER CHOIX - EST - NORD. Gr. 3% 4/2, 4% 1/2, 5% 1/2, 6% 1/2, 7% 1/2, 8% 1/2, 9% 1/2, 10% 1/2, 11% 1/2, 12% 1/2, 13% 1/2, 14% 1/2, 15% 1/2, 16% 1/2, 17% 1/2, 18% 1/2, 19% 1/2, 20% 1/2, 21% 1/2, 22% 1/2, 23% 1/2, 24% 1/2, 25% 1/2, 26% 1/2, 27% 1/2, 28% 1/2, 29% 1/2, 30% 1/2, 31% 1/2, 32% 1/2, 33% 1/2, 34% 1/2, 35% 1/2, 36% 1/2, 37% 1/2, 38% 1/2, 39% 1/2, 40% 1/2, 41% 1/2, 42% 1/2, 43% 1/2, 44% 1/2, 45% 1/2, 46% 1/2, 47% 1/2, 48% 1/2, 49% 1/2, 50% 1/2, 51% 1/2, 52% 1/2, 53% 1/2, 54% 1/2, 55% 1/2, 56% 1/2, 57% 1/2, 58% 1/2, 59% 1/2, 60% 1/2, 61% 1/2, 62% 1/2, 63% 1/2, 64% 1/2, 65% 1/2, 66% 1/2, 67% 1/2, 68% 1/2, 69% 1/2, 70% 1/2, 71% 1/2, 72% 1/2, 73% 1/2, 74% 1/2, 75% 1/2, 76% 1/2, 77% 1/2, 78% 1/2, 79% 1/2, 80% 1/2, 81% 1/2, 82% 1/2, 83% 1/2, 84% 1/2, 85% 1/2, 86% 1/2, 87% 1/2, 88% 1/2, 89% 1/2, 90% 1/2, 91% 1/2, 92% 1/2, 93% 1/2, 94% 1/2, 95% 1/2, 96% 1/2, 97% 1/2, 98% 1/2, 99% 1/2, 100% 1/2

1ER CHOIX - EST - NORD. Gr. 3% 4/2, 4% 1/2, 5% 1/2, 6% 1/2, 7% 1/2, 8% 1/2, 9% 1/2, 10% 1/2, 11% 1/2, 12% 1/2, 13% 1/2, 14% 1/2, 15% 1/2, 16% 1/2, 17% 1/2, 18% 1/2, 19% 1/2, 20% 1/2, 21% 1/2, 22% 1/2, 23% 1/2, 24% 1/2, 25% 1/2, 26% 1/2, 27% 1/2, 28% 1/2, 29% 1/2, 30% 1/2, 31% 1/2, 32% 1/2, 33% 1/2, 34% 1/2, 35% 1/2, 36% 1/2, 37% 1/2, 38% 1/2, 39% 1/2, 40% 1/2, 41% 1/2, 42% 1/2, 43% 1/2, 44% 1/2, 45% 1/2, 46% 1/2, 47% 1/2, 48% 1/2, 49% 1/2, 50% 1/2, 51% 1/2, 52% 1/2, 53% 1/2, 54% 1/2, 55% 1/2, 56% 1/2, 57% 1/2, 58% 1/2, 59% 1/2, 60% 1/2, 61% 1/2, 62% 1/2, 63% 1/2, 64% 1/2, 65% 1/2, 66% 1/2, 67% 1/2, 68% 1/2, 69% 1/2, 70% 1/2, 71% 1/2, 72% 1/2, 73% 1/2, 74% 1/2, 75% 1/2, 76% 1/2, 77% 1/2, 78% 1/2, 79% 1/2, 80% 1/2, 81% 1/2, 82% 1/2, 83% 1/2, 84% 1/2, 85% 1/2, 86% 1/2, 87% 1/2, 88% 1/2, 89% 1/2, 90% 1/2, 91% 1/2, 92% 1/2, 93% 1/2, 94% 1/2, 95% 1/2, 96% 1/2, 97% 1/2, 98% 1/2, 99% 1/2, 100% 1/2

1ER CHOIX - EST - NORD. Gr. 3% 4/2, 4% 1/2, 5% 1/2, 6% 1/2, 7% 1/2, 8% 1/2, 9% 1/2, 10% 1/2, 11% 1/2, 12% 1/2, 13% 1/2, 14% 1/2, 15% 1/2, 16% 1/2, 17

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
3 1/2 - 4 1/2 PLACE
EVANGELINE
Quest, site agréable, entrée lav-séch, et lav-vaisselle, tout compris, possibilité de meubles.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
A SOUS-LOUER pour août ou sept, grand 4 1/2 pces, rue Magloire, Rock Forest, 4505/mois ch. incl. eau ch. très propre. Doit quitter pour centre d'accueil. 823-8879.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
LE PANORAMA
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 CHAUFFES
PISCINE INT. BTON
VUE SUR LA VILLE
Ascenseurs, sauna, chute à déchets, saison de bronzage, syst. de sécurité idéal pour retraités. Eau ch. meubles si desiré. 900 PL DE SORMEAUX 566-3880, 564-1006

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
NORD
près autoroute, rue Raymond Bergeron, Grand 4 1/2 pces, entrée indiv. 2 balcons, libre 1er sept. Entre 16h et 19h: 569-2982

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
VIEUX NORD, secteur résidentiel et mixte 2 1/2, 4 1/2 disponibles (2705 - 4105). Chauffés, eau chaude, meubles, stat et buanderie. Autobus à la porte idéal pour accès centre-ville, carrefour U de S. CUSE, 565-2441

51 CHAMBRES A LOUER
CHAMBRES A LOUER. Endroit tranquille, propre, près transports. Meublées, tout compris. 346-9881, soit 864-0813.

62 ESCORTES, ETC.
09h00 à 09h00
AGENCE CHATOUILLE
Service complet et massages plus. En exclusivité: Patricia, 36 ans, 36-C, collègue, Angèle, professionnelle, 30 ans, Valérie, style barbe de 8h à 14h, Fannie, 36-C, corps de rêve, Méissa, 20 ans, mince, Tracy, 25 ans, 36-D, fessante, Crystal, 25 ans, mince et élégante, Anika, 40 DO, belle, taille forte, Australi, 18 ans, 36-C, lerne, Shanny, étudiante, Nicole 3500 Samantha, 38-D, 26 ans, Jennifer



3 1/2 - Est, 320\$
815 Papineau, s-meuble, ch. eau ch. 563-5260 ou 563-1586

CENTRE-VILLE, NORD
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2 pces. King Cathédrale, Aberdeen, Prospect Short Dufferin, Brooks. 820-2286

LES JARDINS DE L'EST
Pour personnes retraitées. 3 chauf. éclairé, eau ch. piscine, ascenseur, 4905/mois. Tél: 564-8969, 566-0129

LES TERRASSES LONGSAULT, EST
Special gr 4 1/2 ch. eau ch. tranquille verdure. Vue sur ville. Prix complet. 569-9001

42 APPARTEMENTS A PARTAGER
EST, DUPLEX NEUF, près du CHUS, recherche un ou une colocataire. Meublé, chauffé, éclairé. 250\$ tout inclus. Tél: 562-3149 ou 562-7489

53 CHALETS A LOUER
4 1/2 DANS MAISON
de prestige, idéal pour repos. Bord du petit lac Magog, piscine, Spa, pédalo, salle récréative. Sem. ou saison. 864-6648

62 ESCORTES, ETC.
09h00 à 24h00
AGENCE #1
A SHERBROOKE, Magog-Orford, Drummondville & Granby
PLAYBOY'S
Escortes de 1er choix. La crème des filles d'ici! Pour tous vos fantasmes, nous vous les présentons: Tiffany 20, Candy 21 ans, Barbie 22, Joanie 21 ans, Tricia 28, Sophie 24, Emmanuelle 38DO, Judy 32 ans, Filles de couleur, Patricia 24, Tina 25. Propriété, beauté, sobriété garanties. Ton numéro chanceux: 569-1805

3 1/2 - OUEST, GRAND TRANQUILLE
près de bus services. Tout inclus. 820-8354

EST, 12e AVE NORD
3 1/2, 4 1/2 chauf. eau ch. Spécial étudiants. Sur rendez-vous. 822-1341

NORD, LUNK
165 CANDIAC
Angle Loni-Groux, 1145 St-Basile, chauffés, ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices. 823-2034, 566-6778

ROCK FOREST
5288 rue GASPÉ, 4 1/2, 5 1/2 Loyers de qualité à bas prix. Venez visiter et comparer. 566-2101, 564-8099

43 MAISONS A LOUER
DIRECTEMENT bord lac Magog, près autor. 55, 2 c.c., foyer, grand terr. 730\$, élect. et chauff. en plus, garage. Endroit tranquille. Libre sous peu. 864-4288, 820-9427

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

4 1/2 - EST, 320\$
815 Papineau, s-meuble, ch. eau ch. 563-5260 ou 563-1586

EST, 2e, 4e, 5e
Chauffés, eau chaude et élect. fournie, près de tous services. 1000 rue Lacombe. 822-2057

NORD, DANS 6 LOG. STYLE CONDO
demi-sol avec bain, tourbillon, n. ch. n. éclairé, 530\$. Libre imméd. 821-0160, 563-1291, pag 573-4679

51 CHAMBRES A LOUER
BOUL PORTLAND
toutes commodités. 200\$/mois. Tél: 565-1240

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

4-4 1/2 Nord - SPÉCIAL
Chauffés, eau ch. balcon - écoles - autobus. 205 Candiac #1. 821-3772

EST, GRAND 4 1/2
Terrill 12 Ave N, mois gratuit. Triest 5: 835-9428 pag 822-8130

NORD
Lieux 3 1/2, terrain privé, foyer. Sur rendez-vous. Tél: 822-1341

51 CHAMBRES A LOUER
BOUL PORTLAND
toutes commodités. 200\$/mois. Tél: 565-1240

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

4 1/2 - EST
Grand, très moderne CONSTRUCTION RÉCENTE QUALITÉ SUPÉRIEURE
Peinture fraîche, tapis lavés 806 rue DES LYS, 822-2316, 564-1006

EST - 4 1/2
Grands, chauffés, éclairés. Au 1480-1470 Conest. A partir de 430\$/mois. 562-3648, 822-5844

EST - 4 1/2
quadruplex moderne, endroit tranquille, près services. Cegep, autobus, hôpital. Libre fin août. 569-5004 (rép.)

51 CHAMBRES A LOUER
BOUL PORTLAND
toutes commodités. 200\$/mois. Tél: 565-1240

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

4 1/2 PCES, EST
ATTENTION! Luxueux, style condo, entrée grande, 1er plancher. TRES BEAU A voir au 949 Aubry, 495\$/mois. Tél: 348-0861, 820-1316

EST
502 King Est. 2 1/2 et 3 1/2, eau ch. fournie

EST - 4 1/2
quadruplex moderne, endroit tranquille, près services. Cegep, autobus, hôpital. Libre fin août. 569-5004 (rép.)

51 CHAMBRES A LOUER
BOUL PORTLAND
toutes commodités. 200\$/mois. Tél: 565-1240

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

4 1/2 PCES, EST
ATTENTION! Luxueux, style condo, entrée grande, 1er plancher. TRES BEAU A voir au 949 Aubry, 495\$/mois. Tél: 348-0861, 820-1316

EST
502 King Est. 2 1/2 et 3 1/2, eau ch. fournie

EST - 4 1/2
quadruplex moderne, endroit tranquille, près services. Cegep, autobus, hôpital. Libre fin août. 569-5004 (rép.)

51 CHAMBRES A LOUER
BOUL PORTLAND
toutes commodités. 200\$/mois. Tél: 565-1240

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

5 1/2 - ROCK FOREST,
style condo, 1200 ca, beaucoup de rangement et remise ext. 500\$/mois. 864-9996, 569-0979

EST
502 King Est. 2 1/2 et 3 1/2, eau ch. fournie

EST - 4 1/2
quadruplex moderne, endroit tranquille, près services. Cegep, autobus, hôpital. Libre fin août. 569-5004 (rép.)

51 CHAMBRES A LOUER
BOUL PORTLAND
toutes commodités. 200\$/mois. Tél: 565-1240

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

5 1/2 - ROCK FOREST,
style condo, 1200 ca, beaucoup de rangement et remise ext. 500\$/mois. 864-9996, 569-0979

EST
502 King Est. 2 1/2 et 3 1/2, eau ch. fournie

EST - 4 1/2
quadruplex moderne, endroit tranquille, près services. Cegep, autobus, hôpital. Libre fin août. 569-5004 (rép.)

51 CHAMBRES A LOUER
BOUL PORTLAND
toutes commodités. 200\$/mois. Tél: 565-1240

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

5 1/2 - ROCK FOREST,
style condo, 1200 ca, beaucoup de rangement et remise ext. 500\$/mois. 864-9996, 569-0979

EST
502 King Est. 2 1/2 et 3 1/2, eau ch. fournie

EST - 4 1/2
quadruplex moderne, endroit tranquille, près services. Cegep, autobus, hôpital. Libre fin août. 569-5004 (rép.)

51 CHAMBRES A LOUER
BOUL PORTLAND
toutes commodités. 200\$/mois. Tél: 565-1240

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

5 1/2 - ROCK FOREST,
style condo, 1200 ca, beaucoup de rangement et remise ext. 500\$/mois. 864-9996, 569-0979

EST
502 King Est. 2 1/2 et 3 1/2, eau ch. fournie

EST - 4 1/2
quadruplex moderne, endroit tranquille, près services. Cegep, autobus, hôpital. Libre fin août. 569-5004 (rép.)

51 CHAMBRES A LOUER
BOUL PORTLAND
toutes commodités. 200\$/mois. Tél: 565-1240

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

5 1/2 - ROCK FOREST,
style condo, 1200 ca, beaucoup de rangement et remise ext. 500\$/mois. 864-9996, 569-0979

EST
502 King Est. 2 1/2 et 3 1/2, eau ch. fournie

EST - 4 1/2
quadruplex moderne, endroit tranquille, près services. Cegep, autobus, hôpital. Libre fin août. 569-5004 (rép.)

51 CHAMBRES A LOUER
BOUL PORTLAND
toutes commodités. 200\$/mois. Tél: 565-1240

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

5 1/2 - ROCK FOREST,
style condo, 1200 ca, beaucoup de rangement et remise ext. 500\$/mois. 864-9996, 569-0979

EST
502 King Est. 2 1/2 et 3 1/2, eau ch. fournie

EST - 4 1/2
quadruplex moderne, endroit tranquille, près services. Cegep, autobus, hôpital. Libre fin août. 569-5004 (rép.)

51 CHAMBRES A LOUER
BOUL PORTLAND
toutes commodités. 200\$/mois. Tél: 565-1240

54 ENTREPRISES-GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepôt 1200 pi car, non chauffé. 563-8333

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

62 ESCORTES, ETC.
24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos 20 jolies hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

VOTRE HOROSCOPE
du 22 JUIN au 22 JUILLET
Vous continuerez de vous laisser porter par votre imagination. Ne permettez pas aux personnes désabusées de vous transmettre des idées banales et ennuyeuses qui vous enlèveront toute joie de vivre. Évaluez-vous plutôt en lisant un bon livre ou en passant du temps avec quelqu'un qui se laisse aussi bercer pas l'éché.

BEN
TIENS, ASSOIS-TOI COMFORTABLEMENT... VOICI TA CEINTURE...
...ET TON CASQUE...
PRÊT? ALLONS-Y!
IL VOULAIT VENIR FAIRE UN TOUR.
HAGAR L'HORRIBLE
JE SUIS DE RETOUR, HELGA! QU'Y-A-T'IL POUR SOUPER?
DU PAIN ET DE L'EAU OU UN BON STEAK AVEC DU VIN! A TOI DE DECIDER!
C'EST SA FAÇON DE DIRE QU'ELLE VEUT ALLER AU RESTAURANT!!

LE MOT PERDU 181
6 lettres: certains impôts
S I M R E P R I S E M A I N E
E P B D R E R E T O R P C S T
A T M O T U A E N E R F P I I
N N B A U C E T G O J R F M L
C E T A H R E L P L I O R O L
E G I A N C S O A T E E R R I
S R T N N Q S E S V U U E P A
S A C A G O U E P O O S T P F
I E H O X A V E D A I I R C G
A C H I M N P O N N R I E E A
C X R C I M U M A O O G H A P
O P U V R T E G O R I G N T I
N E E A E A R R I C E N E E T
N A F I T O M T C T E J U S A
U R G N O C E M R E T X I M L
marché mixte monté motif
niveau
offre organiser
permis priorité prix
probe projet promis propos
règle reprise
séance second semaine sujet
taux
union
valeur voie
éché
épargne esprit état
faillite
investir
Deschamps douer doute
achat actuel année argent
banque bourse
caisse capital chance commerce compagnie congru connu
taux
union
valeur voie

le Bonaventure
EDIFICE DE PRESTIGE
ASCENSEURS
PISCINE
GARAGE
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
2455 PROSPECT
821-2463 821-0603

NORD
Secteur Carrefour de l'Estrie
4 1/2
chauffage, eau chaude inclus.
À partir de : 350\$
INFO : 822-3000
41-45888

**65 ANIMAUX À VENDRE**  
CANARDS, oies, dindes, faisans ornementaux, Muscovy, poules et poussins de race, etc.  
VOLIERE MASON 564-8838

**CANICHE MINIATURE**  
Epagneul Cocker, vacc. enr.  
Compton 835-9165

**COLLEY MINIATURES**  
5 femelles âgées de 6 sem. 2005  
Ch. Sylvain 847-4470-149

**FEMELLE DOBERMAN**  
non stérilisée, 2 ans, 1505 mg.  
Tel: 837-2230

**HERISSON 100%**  
DEGU 205 Pag. 573-4910

**SPECIAL LASSA APSO** miniatu-  
re pure race, mâle 4 mois,  
vacc. verm., carnet santé  
150\$ Tel: 849-4114

**TROUPEAU DE 35 VACHES**  
croisées avec veau. Saine par  
toursau Charolais. Tel: 835-5963

---

**67 CAMPING**  
A LOUER tentes roulottes Bonar  
(25), avec frigo, ouvert 7 jours  
Tel: 1-514-378-0149

**CAMPER POUR CAMION**  
boite de 9 p. 500\$. Tel: 346-9913,  
entre 17h et 21h.

**TENTE-ROULOTTE BA 850 1977**  
6 pl. poêle réf. av. av. très  
propres. 1800\$ 845-7333

**TENTE ROULOTTE à louer**, 6  
places, toute équipée plus  
cuisinière 837-2570

---

**69 BATEAUX ET YACHTS**  
141 p. p. bateau STARCRAFT  
Mastar 1991, 60 h.p., prop. tim.  
remorque, 3995\$, évaluation de  
4500\$. Tel: 864-9091

**AUBAINE SEA-DOO EQUIPE**  
1992 1700 cm. turb. et remor-  
que neuves. 2995\$ 823-9650

**CHALOUPÉ**  
400\$ n.ég. Tel: 346-9434

**DORAL PRESTIGE 185 BR 95**  
acheté neuf en 96, 18 pi 7 po.  
moteur 3.0 LX, 50 h, open  
deck, inboard. Inf. 566-2221

**THUNDERCRAFT DIABLO 185**  
19 pi, 1995, open deck, 43 LX  
remorque, 18 000\$. Tel: 864-0586

**THUNDERCRAFT NOVA 1985**  
480 cm. moteur Mercruiser 120 F  
1985, bon état, prix à discuter.  
Tel: 846-0240

---

**71 DIVERS À VENDRE**  
1000 BALLES DE FOIN  
1505 balle (carrée). Tel: 845-4587

**12 955-CHANGEMENT D'HUILE**  
OK Pneu St-Elie, 564-1636

**1 LOT DE TAPIS et PRÉLART**  
légères imperfections, très bas  
prix. Fin de rouleau - 50% et +.  
Tapis Miniature, 5130 bl. Bourque  
R. Forest. Sous réservoir d'eau

**ACHETÉRIAS ANTIQUES:**  
armes, chandeliers, chandeliers,  
casses lampes, etc. Tel: 346-9322

**ACHETONS**  
de tout, meubles, vaisselle, outils  
et autres articles. Tel: 563-7018

**ASCOT CORNER**  
garage Donald Comau, 58 Gal-  
peau, pneus neufs et usagés (pneu  
58 ch.), freins, suspension, syst.  
d'échapp. Taux 2587-582-8554

**CAMPER POUR CAMION** 1/2  
tonne, 5255 Micro-ouverts Ca-  
non 120, 1505 2 X 3 X 2 X 4  
neufs, 8 pi à 12 pi, 15 ch., li-  
vraison comprise, 3 cendriers  
chromés assortis. Télé couleur  
RCA 14 po. 5 c. bruns units du  
Canada 1943. Réfrigérateur  
commercial à liquer ou à bière.  
Air climatisé 6000 et 18 000  
BTU. Réservoir eau chaude à  
gaz 10 litres. 355 Micro-ou-  
verts Epilcheuse à patates.  
Tranche-viande commercial.  
Plaque électrique 15 po 220  
volts. 372, St-Michel. Tel:  
562-7080

**70 RENCONTRES-AMITIÉ**

# ANNONCEURS - ATTENTION

## HORAIRE SPÉCIAL

pour les semaines  
du 14 et du 21  
juillet 1997

**«FAUT QUE JE ME RAPPELLE DE ÇA!**

Entre le 14 et le 25 juillet,  
le service des petites annonces  
est ouvert  
entre 8 h 30 et 16 h 30.

L'horaire régulier reprend le 28 juillet,  
avec la prise d'appels jusqu'à  
19 h 30 du lundi au jeudi...

**POUR VOS PETITES ANNONCES**

**La Tribune**

**564-0999**

1-4244

**169 PIÈCES D'AUTOS ET DE CAMIONS**  
NOUVEAUX!  
alternateur démarreur, cardan, cric,  
malle, ré-usinés, garantis, prix  
compétitifs, vente de pièces usagées,  
mécanique générale, 308 h.  
Garage Chouinard, 845-4474

---

**170 AUTOS À VENDRE**  
1988 à 1996 - ACHETONS  
AUTOS, CAMIONS, VAN, 4x4  
Payons les meilleurs prix et  
payons comptant. QUIMETTE  
AUTOMOBILES, 5475 boul.  
Bourque, R. Forest, 864-8811

**96 SATURN SLI**  
4 p. aut., air, etc. 31 000 km.  
Gar. pro. 4 ans, 100 000 km. état  
neuf. RUEL AUTOS, 565-9982

**1-2-3 ACHAT D'AUTOS, CA-  
MIONS, 4x4, 1990-1996.** On  
paye comptant, rapide, sur place.  
GR. REAUCAGE PRECIS-  
SION ACURA, 4900 boul. Bour-  
que, R. Forest, 564-9909

**ACHETÉRIAS RENAULT**  
Encore ou Alliance, années 85 à  
87. Quatre limites, 566-1016 ou  
847-7128

**ACHETONS AUTOS,  
CAMIONS, 4 X 4, VAN**  
1989 à 1994. Payons comptant.  
J.N. AUTO ROAD SIDE  
826-3084

**ACHETONS AUTOS, vendons  
pièces usagées. Pièces d'auto  
Fluorimont, 564-5020**

**ACHETONS TOUS GENRES  
D'AUTOS ET CAMIONS**  
Vendons pièces usagées.  
Tel: 569-0733

**AUBAINE! PONTIAC SUNBIRD**  
1989, 5 vit. exc. cond.  
2295\$ n.ég. Tel: 823-9650

**BMW 531** 1990, très propre  
mécanique A-1, 17 800\$. Tel:  
823-9283

**BUICK PARK AVENUE**  
1988, 1 équipée, 3705\$ n.ég. Tel:  
566-4757

**CAVALIER 93**  
4 p. man. gris, 97 000 km, 6895\$  
Tel: 565-1051

**CHRYSLER DYNASTY 1990** 3.0  
l., V6, 192 000 km, 1 équipée, 6895\$  
Bel Horizon Autos, 821-3688

**CHRYSLER INTREPID SE 1993**  
aut., très propre, bonne cond.  
V6, 3.5 l., 110 000 km, 8 pneus  
sur roues, 11 700\$. 566-4688

**CHRYSLER LE BARON 88**  
tout équipé, 2.5 litres, très propre,  
méc. A-1, 2000\$ n.ég. 822-1670

**CHRYSLER NEW-YORKER 1986**  
2.2 turbo, pour route ou  
pièces 500\$. Air 18h, 849-6757

**COLT LX 1989** 4 p. autom., prop.  
méc. A-1, aubaine, 3995\$,  
Bel Horizon Autos, 821-3688

---

**CONTOUR GL**  
1995, bleu turquoise, 4 cyl., autom.,  
a/c, radodass., 46 000 km. Bel gar.  
Les Autos Réel Fredette  
4400 boul. Bourque, Rock Forest  
564-8353

**DODGE STRATUS 1996**  
4 p., air, 58 000 km, 1 équipée, Bal  
gar, 12-06-99. Prix spécial.  
RUEL AUTOS, 565-9982

**EALE PREMIER ES, 1989**  
4 p., V6, air, auto., 1 équipé, élect.,  
138 000 km., grand luxe, prix spécial.  
RUEL AUTOS, 565-9982

**FIREBIRD 1969** 400, 4 V, aut.,  
prix à discuter. Tel: 565-4763

**FORD TEMPO GL**  
1992, 1400 cc, 100 000 km, 1 équipé,  
57 000 km. (Impeccable)  
RUEL AUTOS, 565-9982

**GOLF CABRIOLET 1989** 96 000  
km, tout blanc, 5 vit., tout  
neuf, intérieur, cuir, 563-6226

**GRAND PRIX LE 90**  
3.1 litres, 94 000 miles, blanc, tout  
équipé, mécan. et carross. A-1,  
5500\$. Sor. 566-7451 ou 829-5190

**HONDA CIVIC DX 1990**  
blanche, 3 portes, manuelle,  
156 000 km., 4600\$. Tel: 864-7090

**JETTA 1990**  
4 p., autom., blanc, 8995\$ n.ég.  
Bel Horizon Autos, 821-3688

---

**LUMINA**  
11 800\$

1995, noire, inter. gris, équipée, a/c. Un  
propre. Originale, 81 000 km.  
Nouveau modèle. Valeur à neuf  
24 000\$.

Les Autos Réel Fredette  
4400 boul. Bourque, Rock Forest  
564-8353

**MAZDA RX7, 1980**  
103 000 km., 4 pneus neufs, 7 500\$  
fem. 821-3479

**MERCURY MYSTIQUE GS 1995**  
V6, air, bal. gar. Ford. Prix  
spécial.  
RUEL AUTOS, 565-9982

**MUSTANG 5.0 L 1985**, modifiée  
GT 1989, beaucoup de pièces  
neuves. 2500\$. 346-9273

**PONTIAC BONNEVILLE LE**  
1987, blanc, tout équipé, suivi au  
garage Deluxe à tous les graissés,  
jamais sorti l'hiver, 66 000 km,  
6500\$ n.ég. Tel: 563-1499

**PULSAR NX 86**  
7000, ou à échanger, aussi chiens  
à donner, 828-0629 ou 573-7467

**SATURN SLI 1994**  
4 p. aut., 29 000 km, état neuf.  
RUEL AUTOS, 565-9982

**TOYOTA COROLLA 1991**  
4 portes, autom., 118 000 km, bon  
état. Bel Horizon Autos, 821-3688

**VOLKS FOX 1988**  
152 000 km, bonne condition,  
1750\$ n.ég. Tel: 566-4681

---

**172 VÉHICULES MOTORISÉS**  
WINNEBAGO LeSharo 1990  
21 pi, 70 000 mi, autom., équipé de  
A à Z. Prix: 22 500\$. 566-4688

**POUR TOUT VENDRE**  
les petites annonces  
**La Tribune**  
564-0999  
1 800 567-6955

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**

**Ville de East Angus**  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DU  
HAUT-SAINT-FRANÇOIS  
VILLE DE EAST ANGUS

**ADOPTION D'UN RÈGLEMENT**  
AVIS PUBLIC

est par la présente  
donné par le soussi-  
gné assistante sec-  
rétres, que le Conseil  
de cette municipalité  
à une séance tenue  
à l'hôtel de ville, le  
29 mai 1997 a adop-  
té le règlement nu-  
méro 468 intitulé:  
règlement sur l'utili-  
sation de l'eau pota-  
ble à l'extérieur des  
bâtiments durant la  
période du 1er mai  
au 30 septembre.  
AVIS PUBLIC est  
aussi donné que le  
dit règlement est ac-  
tuellement déposé au  
bureau du secré-  
taire-trésorier à l'hô-  
tel de ville, au 146,  
rue Angus Nord ou  
tous les intéressés  
peuvent en prendre  
connaissance aux  
heures de bureau.  
Donné à East An-  
gus, ce 29 mai 1997.  
Germaine Moisan,  
assistante sec.-trés.

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**  
Prenez avis que suite au  
décès de Mme Nicole  
Lemire, en son vivant do-  
miliée et résidant au  
1505, rue McManamy  
app. 105, Sherbrooke,  
survenu le 30 avril 1997,  
un inventaire des biens  
de la succession a été  
fait conformément aux  
articles 794 et suivants  
du Code civil du Québec.  
Cet inventaire peut être  
consulté par toute per-  
sonne intéressée au bu-  
reau du notaire Jacques  
P. Laliberté, au 138, rue  
Wellington Nord, bureau  
101, Sherbrooke (Qué-  
bec) J1H 5C5.  
Jacques P. Laliberté  
Notaire de la succession  
Nicole Lemire  
34165

**POUR TOUT VENDRE**  
les petites annonces  
**La Tribune**  
564-0999  
1 800 567-6955

**AUTOUR DU MONDE**

**Un attentat à la bombe s'ajoute aux massacres en Algérie**

Alger (AP) - Nouvelle recrudescence de la violence en Algérie. A l'issue d'un week-end au cours duquel plus de 60 personnes ont été tuées dans des massacres, un attentat à la bombe a fait hier au moins 21 morts et 40 blessés sur un marché d'Alger.

La bombe a explosé en fin de matinée dans le marché de Baraki, un quartier populaire très peuplé de la proche banlieue est d'Alger, vers 11h15 locales. Le marché semi-couvert était alors fréquenté par plusieurs centaines de personnes. Les forces de sécurité et les secours sont immédiatement intervenus, et le quartier a été bouclé. L'attentat n'a pas été revendiqué.

Les marchés de la capitale connaissent actuellement une très grande affluence, à deux jours du Maouliid, la célébration de l'anniversaire de la naissance du prophète Mahomet, fondateur de l'Islam.

Dans la nuit de samedi à dimanche, 44 villageois avaient été égorgés par trois groupes armés distincts dans la région de Ksar-el-Boukhari près de Médéa, à une centaine de kilomètres au sud d'Alger. Des massacres confirmés hier par les autorités locales interrogées depuis Alger.

Selon les habitants de la région, 33 villageois ont été massacrés à Fetha, sept dans le village d'Aziz et quatre dans la hameau Dehag. Aucun de ces massacres n'a été revendiqué mais, selon des voyageurs en provenance de la région, ils auraient été commandités par le groupe armé de Antar Zouabri, chef du Groupe islamique (GIA), responsable de la plupart des tueries de villageois depuis une année.

**Un défilé du 14 Juillet sans incident ni révolution**

Paris (AP) - De la place de l'Etoile à celle de la Concorde, tous les regards étaient fixés hier sur le défilé du 14 Juillet à Paris. Dans la tribune officielle, Jacques Chirac, Lionel Jospin et les membres du gouvernement ont assisté aux évolutions des armées, attentifs notamment au passage des nouveaux chars Leclerc, bardés d'électronique, symboles de «l'armée des années 2000».

Réglé comme du papier à musique, le défilé s'est déroulé sur un peu plus d'une heure à partir de 10h30. Les écoles militaires, de Polytechnique à l'Ecole de Maistrance de Brest, en passant par Saint-Cyr ou la Navale, ont ouvert le ballet en grand uniforme, souvent sabre au côté.

Les différents corps d'armée se sont ensuite succédés, mobilisant plus de 4000 hommes: troupes à pied, motos, de la gendarmerie, troupes blindées et motorisées et enfin troupes montées, l'ensemble survolé par les soixante appareils de l'Armée de l'air et de l'Aéronavale, avions et hélicoptères.

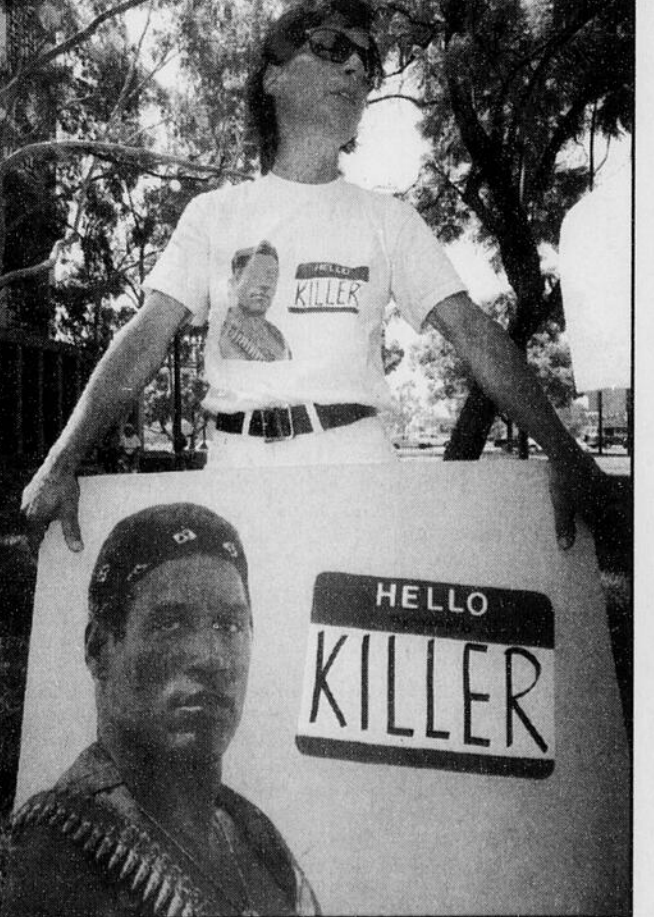


Photo AP  
Un artiste se prénommant «Elfi» a profité de la vente aux enchères de la maison d'O.J. Simpson pour exhiber une oeuvre montrant ce qu'il pense de l'ancienne star de football.

**Une banque achète la maison d'O.J. Simpson pour 2,6 millions \$**

Norwalk, Californie (AP) - La «maison de rêve» de l'ancienne star du football américain O.J. Simpson a été vendue aux enchères hier et acquise pour 2,6 millions de dollars par la banque qui l'avait hypothéqué.

Cette maison, où O.J. Simpson a vécu pendant 20 ans, se trouve à Brentwood, un quartier luxueux de Los Angeles. La résidence de 576 mètres carrés comprend un court de tennis, une piscine de taille olympique, six baignoires et des chutes d'eau.

Dans un procès civil, au début de l'année, l'ancien champion noir de football américain a été reconnu coupable du meurtre de son ex-femme Nicole Brown Simpson et de l'ami de celle-ci Ronald Goldman, tués le 12 juin 1994. Il a été condamné à payer 33,5 millions de dollars en dommages et intérêts. Il avait auparavant été acquitté par un tribunal pénal.

**71 DIVERS À VENDRE**

**FOURNISSEUR L'HUILLE**  
1. équipée Canot en fibre  
de verre. Tel: 346-7990

**FRIPERIE LE BALUCHON**  
1300, Route 220, St-Elie. Vente  
50% jusqu'au 26 juillet. 829-0777.

**GRANDE QUANTITÉ** d'appareils  
d'éclairage de toutes sortes à  
liquider. Tel: 821-3636.

**POËLE** laveuse & sècheuse  
couleur amande. Tel: 659-3664

**TANNÉ DU MARCHÉ AUX PUCES**  
2 remorques pleines de matériel. 1er  
arrivé avec 200\$ ramassé le tout.  
Georges 346-4141, 837-2949

---

**POUR TOUT VENDRE**  
les petites annonces  
**La Tribune**  
564-0999  
1 800 567-6955

---

**ÉPHÉMÉRIDES**

C'est le 15 juillet

1987 — Le prince Andrew et son épouse Sarah sont accueillis à Toronto.

1986 — L'avion expérimental américain Voyager bat le record du monde de durée de vol: cinq jours et 18 660 kilomètres parcourus.

1975 — Lancement de cabines spatiales américaine Apollo et soviétique Soyouz, en vue d'un rendez-vous orbital.

1974 — Une tempête de pluie de deux jours emporte les routes et les ponts à l'extrémité sud de la route de l'Alaska, en Colombie-Britannique.

— Coup d'Etat militaire à Chypre: des officiers grecs chassent Mgr Makarios de la présidence de la République chypriote.

1965 — Des scientifiques américains publient les premières photos rapprochées de Mars prises par la sonde «Mariner IV»

1960 — Des Casques bleus de l'ONU arrivent au Congo. John Kennedy accepte sa désignation comme candidat du Parti démocrate à la Maison-Blanche.

1945 — L'Italie déclare la guerre au Japon, son ancien allié de l'Axe.

1920 — La Colombie-Britannique adopte une loi qui rendra la conduite à droite obligatoire sur les routes à compter de 1922.

1870 — Le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest entrent dans la confédération canadienne.

1802 — Sylvain-Ephrem Poirier devient le premier prêtre acadien à être ordonné à l'Île-du-Prince-Édouard.

1789 — À son réveil, Louis XVI apprend que les Parisiens ont pris la Bastille, symbole du pouvoir royal.

1788 — Le siège de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick démantelé de Saint-Jean à Fredericton.

1099 — Les Croisés capturent Jérusalem.

Ils sont nés en 15 juillet:

Le producteur de films québécois Denis Héroux (1940)

Rembrandt (Rembrandt Harmenszoon Van Rijn), peintre et graveur néerlandais (1606-1699).

La chanteuse Linda Ronstadt (1946)

Ils nous ont quittés en 15 juillet:

1988: le fondateur du Comité provincial des malades Claude Brunet (1940)

1970: le chanteur espagnol Luis Mariano (1920)

**PENSÉE DU JOUR:**  
L'absence de vision peut faire mourir un peuple.  
(La Bible 29:18)

**71 DIVERS À VENDRE**

**ACHETONS**  
de tout, meubles, vaisselle, outils  
et autres articles. Tel: 563-7018

**ASCOT CORNER**  
garage Donald Comau, 58 Gal-  
peau, pneus neufs et usagés (pneu  
58 ch.), freins, suspension, syst.  
d'échapp. Taux 2587-582-8554

**CAMPER POUR CAMION** 1/2  
tonne, 5255 Micro-ouverts Ca-  
non 120, 1505 2 X 3 X 2 X 4  
neufs, 8 pi à 12 pi, 15 ch., li-  
vraison comprise, 3 cendriers  
chromés assortis. Télé couleur  
RCA 14 po. 5 c. bruns units du  
Canada 1943. Réfrigérateur  
commercial à liquer ou à bière.  
Air climatisé 6000 et 18 000  
BTU. Réservoir eau chaude à  
gaz 10 litres. 355 Micro-ou-  
verts Epilcheuse à patates.  
Tranche-viande commercial.  
Plaque électrique 15 po 220  
volts. 372, St-Michel. Tel:  
562-7080

**71 DIVERS À VENDRE**

**AVIS**  
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis. Autant que faire se peut, il s'emploie à en assurer l'authenticité et la véracité.

De plus, nous faisons nos règlements d'après l'article de la loi qui détermine:

«Aucun commerçant ne peut dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant.»

Nonobstant ce qui précède et nous conformons à s'y conformer tout personnel qui découvrirait une annonce ne répondant pas à ces normes ou qui pourrait induire en erreur est priée de communiquer immédiatement avec:

La direction du service de publicité  
**La Tribune**  
1950, rue Roy  
Sherbrooke, Qué.  
J1K 2X8  
564-5450  
71-38769

**88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE**

**DRUM BAXTER**  
Rogers, 5 mix, noir, rotomim.  
3 mix, 850\$ 835-0275, Simon

---

**90 ÉQUIPEMENT DE BUREAU**

**FILIERE COMMERCE** 4 troirs,  
18 po de profondeur, 53 po de  
haut, 36 po de large. A l'état  
neuf. 225\$ Tel: 846-3733

---

**91 ORDINATEURS**

**SERVICE À DOMICILE**  
Problèmes d'ordinateur? installa-  
tion, configuration, dépannage.  
Service efficace et à bon prix.  
SERVI-TECH: 566-5568

---

**101 PERSONNEL DEMANDÉ**

5 POSTES DE VENDEUSES in-  
dépendantes disponibles chez  
Avon. Profits accrus pour débun-  
tantes. Augmentés vos revenus  
sans débours d'argent. Ca-  
deau à l'inscription. 829-1460

---

**AGENCE 1er CHOIX**  
La plus grosse la mesure  
services d'entretien chez  
1000\$-2000\$-3000\$  
Danse à 10\$/20\$, sans contact  
18 ans et +  
étudiantes débutantes bienvenues  
agence, 200 clubs pour le servir  
logée, transport, costumes inclus  
Les plus gros Clubs  
10 chauffeurs à la dispositions  
Québec - Ontario  
1-800-363-9800

---

**BARMAID DEMANDÉE**  
âgée de 23 ans minimum. Tel:  
564-2808, Rock

---

**BESOIN JEUNE HOMME**  
disponible tous les samedis soirs  
pour travailler. 562-8192

---

**CHAUFFEUR DEMANDE**  
Compagnie manufacturière, re-  
cherche chauffeur pour semi-  
remorque bilingue, 25 ans et +, per-  
mis conduire et documents de santé  
en règle, pour transport de son  
produit au États Unis. S.V.P. en-  
voyer C.V. au 2160 ch. Ways Mill  
Ayers's Cliff, QC J0B 1C0.

---

**COUTURIÈRES DEMANDÉES**  
à domicile, sur plan et surpneu-  
se. 819-849-4756

---

**CUISINIER DEMANDE**  
Cookbook de jour, temps plein,  
44 h/sem., avec 2 ans d'expérience  
dans les déjeunés. Faites parvenir  
votre cv. au casier 16. La Tribune,  
1950 rue Roy, Sherb. QC, J1K 2X8

---

**CURRICULUM VITAE**  
Service rapide et professionnel.  
ORDINAPUS 563-2854

---

**DISTRIBUTION P.M.**  
6 REPRESENTANTS demandés à  
temps plein. Avoir une automobile  
aucune expérience requise. Pour  
information: 564-6662, demandez  
Sébastien

---

**JOURNALIERS**  
On recherche 4 journaliers, presta-  
taires de la Sécurité du revenu et  
éligibles au programme Etra, 20  
heures/semaine. Guy Racout,  
Récomp. Tel: 829-1300.

---

**LA RÉGIE MUNICIPALE** de  
Protection des incendies  
(R.P.I.) de North Hatley et du  
Canton de Hatley recherche  
un(e) secrétaire-trésorière à  
temps partiel. Bilingue, exp.  
d'ordinateur et de comptabilité  
requis. Envoyé résumé au  
R.P.I., C.P. 121, North Hatley,  
QC, J0B 2C0.

---

**OPERATEUR DE BANC DE SCIE**  
à table coulissante, min 2 ans  
d'expérience. Temps plein,  
42\$/sem. Envoyez votre C.V. au  
2160 ch. Ways Mill, Ayers's Cliff  
PO, J0B 1C0.

---

**CUISINIER DEMANDÉ**  
pour buffets chauds, avec  
1 an d'expérience, temps  
plein ou partiel.  
Faire parvenir votre C.V.  
à:  
Caster, 20, La Tribune,  
1950, rue Roy,  
Sherbrooke (Québec)  
J1K 2X8, 01-4639

---

**POUR CHERCHER ET TROUVER TON EMPLOI**  
Formation: 10 semaines.  
Entraînement en entreprise: maximum 3 semaines

**PROGRAMME** qui:

- te prépare aux tests d'équivalence de secondaire 5;
- te prépare aux entretiens;
- te fournit un C.V.;
- te fournit une banque d'employeurs.

**CRITÈRES:**

- secondaire 3 et moins;
- 18 ans et plus;
- priorité aux prestataires d'assurance-emploi.

Inscrivez-vous maintenant  
**C.R.E.M.E. 565-3544**  
01-46255

**101 PERSONNEL DEMANDÉ**

**OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE**  
Recherche:  
**GÉRANT**  
de territoire prêt à combiner un  
intérêt dans l'environnement et une  
carrière dans la vente. Nous  
représentons une compagnie  
internationale se spécialisant dans la  
qualité de l'air et de l'eau. Nous  
désirons quelques

**PERSONNES CLÉS**  
pour gérer votre région. Pour  
entrevue personnelle, veuillez vous  
présenter à l'Auberge des  
Gouverneurs, le mardi 15 juillet de  
13h à 17h ou le mercredi 16 juillet,  
de 13h à 17h, chambre no 109

---

**SERVEUR**  
demandé pour déjeuner avec ex-  
périence. Venir porter C.V. au res-  
taurant La Belle Province, 2909  
King Ouest, Sherbrooke.

---

**TELEPHONISTES DEMANDÉS**  
35 heures/sem. Pour entrevue:  
569-6080.

---

**VENDEUR(S)ES DEMAN-  
DÉS(ES)** Expérience non né-  
cessaire. Salaires élevés aux étu-  
diants. Tel: 569-4044.

---

**TE FAIRE MASSER**  
C'est de prendre le temps de pou-  
voir relaxer. Liane 573-5297

---

**102 TRAVAIL DEMANDÉ**

**FINITION INT. STEPHANE VINS**  
Spécialité: plancher bois franc,  
moultures décoratives joints de gy-  
proc, spécial fin. s. sol. 563-0260

---

**103 VENDEURS-  
VENDEUSES**

**DISTRIBUTION P.M.**  
Vendeur(euse) d'expérience de-  
mandés. Opportunité incroyable.  
Rendez-vous déjà établi. 564-6662

---

**123 COURS PRIVÉS**

100% RÉUSSITE, cours 6h  
franç., math., anglais, 08h. 37  
ans exp. Tel: 569-6071, 668-1645

---

**INTERNET - cours intensif:**  
Windows, Lotus, Excel, Word Per-  
fect. Word 566-7701, 562-2428

---

**MODE ET THÉÂTRE**  
cours session d'automne, enfants,  
adolescents, adultes (mixes), su-  
per prix, inscription immédiate.  
Agence Jeunestrie: 566-1633

---

**142 GARDERIES**

**JEUNE MÈRE**  
garderies chez moi vos enfants de  
2 à 12 ans. Sur semaine à Ome-  
ville. Tel: 847-2998

---

**JEUNESTRIE**  
Pré-scolaire 18 mois à 6 ans  
Ouvret tout l'été. Act. en français et  
en anglais. Prix Resto Chez Louis  
Innov. 566-1633

---

**143 SERVICES DIVERS**

**AVEZ REPARATIONS A FAIRE**  
Aussi peinture, tailleage de  
haies, coupe d'arbres. Tel:  
563-1942

---

**CHAUFFEUR**  
Affaire, rendrez-vous voyage trans-  
port à l'aéroport, sortie. Auto ou mi-  
nibus 15 pass. Bernard 565-3286

---

**PEINTRE - PLATRIER**  
Offre services peinture, tapisserie,  
joints, stucco décoratif.  
D. Gagné: 823-6304

---

**PEINTRE**  
d'exp. int. ext. Déte toute compé-  
tition. Ouvrage garanti. 569-8386.

---

**SERVICES DE RÉCUPÉRATION**  
à domicile, d'appareils ménagers,  
réservoirs à eau ch. tous genres  
de vieux métaux. 566-7204

---

**101 PERSONNEL DEMANDÉ**

**148 PAYSAGISTES**

**ARBRES DÉCORATIFS**  
Cèdres en boule et pyramide, cé-  
dres pour haies. Livrés ou posés.  
Avec garantie. Aussi arbutus, bou-  
leaux, épinettes et sapins. Toute  
culture ou des champs. Arrange-  
ment paysager, patio. Estimation  
gratuite. R. Demers, 563-5946

---

**CEDRES POUR HAIE**  
2,3 pi, 1,50\$. 3,4 pi, 2\$, 4,6 pi,  
3,25\$. 6,8 pi, 6,25\$. Plantation si  
désiré + de 30 ans d'expérience.  
819-843-9542

---

**149 SANTÉ ET RELAXATION**

**AU STUDIO L.M.**  
Massage de détente, 8h à 21h  
832-3656

---

**MASSAGE CALIFORNIEN**  
dans une bonne ambiance  
Michèle 829-0795

---

**MASSAGE DE DÉTENTE,**  
Special: 2 pour 1. Tel: 346-3937.

---

**MASSAGE ET RELAXATION**  
adapte selon les besoins, un mes-  
sage pour le plaisir et le besoin  
d'être touché. Sur semaine le soir  
week-end occasionnel de midi à  
22h. Gilles 569-1333

---

**TE FAIRE MASSER**  
C'est de prendre le temps de pou-  
voir relaxer. Liane 573-5297

---

**161 BICYCLETTES À VENDRE**

**VELO DE MONTAGNE RALEIGH**  
DEORE LX suspension avant  
24 vitesses, 950\$ n.ég. 562-3112

---

**165 MOTOS-SCOOTERS**

**HONDA GL 1500** Ascendace,  
1988, 35 000 km, 11 000\$. Tel:  
569-9811, jour: 822-2017, sor.

---

**PLUS DE 20 MOTOS**  
usagées vendues avec garantie et  
150 motos pour pièces usagées.  
Réparations de véhicules VTT  
N.J. MOTOS, 843-9810.

---

**SCOOTER HONDA SPREE**  
1986, 3700 km, 375\$ 879-5443.

---

**166 VÉHICULES TOUT-TERRAINS**

**4 ROUES MOJAVE 88**  
demandé 1 400\$, 864-9662

---

**167 REMORQUES**

**12 PIEDS TANDEM** filage et  
freins neufs, 1650\$. Aussi 4 x 4  
GMC 86, 1/2 tonne, 2650\$.  
Georges, 346-4141, 837-2949

---

**REMORQUE**  
avec pompeuse, six, 450

# Décès, Prières, Remerciements

## IN MEMORIAM

**BEAUREGARD (M. Bertrand)**  
45 ans, St-François-Xavier Brompt.  
**BÉLISLE (M. Alain)**  
44 ans, St-Camille  
**BÉRARD (Mme Thérèse)**  
69 ans, Windsor  
**BOISVERT (Mme Gisèle)**  
81 ans, Sherbrooke  
**CLICHE (M. Germain)**  
84 ans, Magog  
**DIONNE (M. Hilaire)**  
91 ans, N.-D. Bon Conseil  
**ELEMENT (M. Gerard)**  
65 ans, Sherbrooke  
**LANGEVIN (Mme Antonia)**  
89 ans, Sherbrooke  
**LAPOINTE (Mme Évangéline)**  
92 ans, Sherbrooke  
**MERCIER (M. Philippe)**  
85 ans, Ham-Nord  
**MONDOU (Frère Florent)**  
80 ans, Victoriaville  
**THIVIERGE (M. Rodolphe)**  
72 ans, Sherbrooke  
**TRUDEL (Mme Rollande)**  
72 ans, Vaudreuil

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect  
Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646  
Fax: 819-565-7844  
Louise Lantôt, d.g.

Funérailles, le mercredi 16 juillet 1997, à 10 h en la chapelle de la Résidence de l'Estrie. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Boisvert laisse dans le deuil ses neveux, nièces et amis. La famille désire remercier le personnel de la Résidence de l'Estrie pour les bons soins prodigués à madame Boisvert.

**BÉLISLE Alain**  
— A St-Camille, le 12 juillet 1997, est décédé monsieur Alain Bélisle, à l'âge de 44 ans, fils de feu Armand Bélisle et de feu Clémence Forgues, demeurant à St-Camille. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Bélisle, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération sous la direction de la:

**Résidence Funéraire Fréchette & Desrochers**  
560, 1ère avenue, Asbestos, QC  
Tél.: 819-879-2232  
Noël Fréchette, prés., Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: JOUR des funérailles de 11 h jusqu'à 13 h 45. La famille sera présente au Salon pour recevoir les condoléances des parents et des amis, en présence des cendres. Funérailles le mercredi 16 juillet 1997 à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation des cendres au cimetière du même endroit. Monsieur Bélisle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Hervé (Ghislaine Dulude), Ascot Corner; Fernand Bélisle, New Hampshire, US; Serge (Linda), Kingston, Ont.; Johanne Bélisle, Sherbrooke; Colette (Daniel Payer), Thetford Mines; son grand-père Alfred Forgues; ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

**BOISVERT Gisèle**  
— A la Résidence de l'Estrie de Sherbrooke, le 11 juillet 1997, est décédée madame Gisèle Boisvert, à l'âge de 81 ans, fille de feu Emile Boisvert et de feu Marie-Adélaïde Blais, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Boisvert, il n'y aura pas d'exposition, les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
Maison Antonio Boisvert et Fils  
64, 3ème avenue Windsor, Qc  
Tél.: 819-845-3992  
Fax: 819-845-5287  
Louise Lantôt, d.g.

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 11 h jusqu'à 13 h 40. Funérailles, le jeudi 17 juillet 1997, à 14 h en l'église St-François-Xavier de Brompton. Les cendres seront déposées au cimetière St-Philippe de Windsor, samedi 19 juillet 1997, à 15 h. Outre son épouse, monsieur Beauregard laisse dans le deuil ses enfants: Vincent et Amélie; sa mère madame Thérèse Lamontagne; ses frères et sœurs: Margot (Fred Zida), Mi-



**BÉRARD Thérèse (Côté)**

— Au CUSE site Fleurimont, le 12 juillet 1997, est décédée madame Thérèse Côté, à l'âge de 69 ans, épouse de Armand Bérard, demeurant à Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de madame Bérard, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
Maison Antonio Boisvert et Fils  
64, 3ème avenue Windsor, Qc  
Tél.: 819-845-3992  
Fax: 819-845-5287  
Louise Lantôt, d.g.  
Lionel Turgeon, dir.

Les cendres seront exposées au salon de la Maison Boisvert à partir de 10 h 30 samedi 19 juillet 1997 jusqu'au départ du salon à 13 h 20. Funérailles le samedi 19 juillet 1997 à 13 h 30 en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Outre son époux, madame Bérard laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Mario Lussier), Colette (feu Denis Adam), Yvan (Dany St-Pierre), Manon (Louis Roy), Jeanne (Sylvie Lacasse), Johanne (Alain Blanchette), Sylvain (Sophie Roy); ses 15 petits-enfants; elle laisse également dans le deuil plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

**DIONNE Hilaire**

— Au Foyer L'Accueil Bon Conseil de Notre-Dame du Bon Conseil, le 14 juillet 1997, est décédé monsieur Hilaire Dionne, à l'âge de 91 ans, époux de feu Juliette Richard, demeurant Notre-Dame du Bon Conseil, autrefois de Richmond. Monsieur Dionne repose au:

Centre Funéraire Yves Houle & Frère  
198, Adam Richmond, Qc  
Tél.: 819-826-3747  
Télex: 826-3001  
1-800-561-2881  
1-800-405-4777



**CLICHE Germain**

— A Magog, le 10 juillet 1997, est décédé monsieur Germain Cliche, à

l'âge de 84 ans, époux de Yvette Poulin, demeurant à Magog. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Cliche, il n'y aura pas d'exposition. Il y aura incinération sous la direction de la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601 rue Conseil Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155  
Télex: 819-820-8872  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

La famille sera présente dès 9 h 30 à l'église afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles en présence des cendres, mercredi 16 juillet 1997, à 10 h, en l'église St-Pie X de Magog. Les cendres seront déposées au cimetière St-Patrice de Magog. Outre son épouse, monsieur Cliche laisse dans le deuil ses enfants: Yvon, Denis (Francine); son frère: Jean-Noël (Jeannine); sa sœur: Cécile (Jacques Lauzon); ses belles-sœurs: Mme August Cliche; Madeleine Cliche; ses beaux-frères: Wilfrid Poulin; Louis-Philippe Poulin; ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille remercie le personnel du C.H.H. Memphrémagog pour les bons soins prodigués à monsieur Cliche.

**Salon Fréchette et Desrochers**  
31, rue Collège Danville, Qc  
Sous la direction des: Résidences Funéraires CASS  
Tél.: 1-800-567-6031  
M. Barry Evans, prés.  
J. Laberge, dir.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Funérailles le mercredi 16 juillet 1997, en l'église St-Anne. Inhumation des cendres à une date ultérieure. Outre son épouse, Monsieur Element laisse dans le deuil ses enfants: Brian, Ottawa, Ont.; Janice (Paul Labrosse), Ottawa, Ont.; ses frères et sœurs: Gisèle (feu Hector Marcotte), Jacqueline (Maher Fouda), Patrick (Gisèle), Jean-Paul (Jeanne), André (Micheline), Jacques (Marie), Réal (Bibiane); il était également le frère de feu Louis-Georges (Thérèse); son beau-père Stuart Lockwood; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la: FONDATION DES MALADIES DU COEUR, 2630, King Ouest, bur. 150, Sherb., Qc, J1J 2H1 seraient grandement appréciés de la famille.

**LANGEVIN Antonia (Chartier)**

— A Sherbrooke, le 12 juillet 1997, est décédée



**ELEMENT Gerard (Gerry)**

— Au Centre Universitaire de Santé de l'Estrie, le 13 juillet 1997, est décédé monsieur Gerard Element, à l'âge de 65 ans, époux de Janet Lockwood, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Element repose au:

Salon Fréchette et Desrochers  
31, rue Collège Danville, Qc  
Sous la direction des: Résidences Funéraires CASS  
Tél.: 1-800-567-6031  
M. Barry Evans, prés.  
J. Laberge, dir.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Funérailles le mercredi 16 juillet 1997, à 10 h 30, en la chapelle du Foyer St-Joseph. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Langevin laisse dans le deuil son frère: Eugène Chartier (Irène Marcotte); sa sœur: Marie Chartier Beaudette (Ovila Beaudette); ses beaux-enfants de la famille Langevin: Guy (Laura Beaulac); Madeleine (André Gaudreau); Claude; Marthe; Colette (Pierre Montour); ses petits-enfants: Jean Langevin (Louise Auclair); Pierre Langevin (Sylvie Letarte); Chantal Montour (Mario Lapointe); Jocelyn Montour (Joanne Lavigne); Martin Montour (Marie-Claude Bernard); ses arrière-petits-enfants: Sara et Alex Langevin; Sébastien, Bruno, Michael et Kathia Lapointe; Rachel, Sabrina et Stéfanie Montour; ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.

**LAPOINTE Évangéline (Lapointe)**

— Au CUSE site Bowen Sud, le 11 juillet 1997, est décédée madame Évangéline Lapointe, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Charles Lapointe demeurant à Sherbrooke. La famille recevra les condoléances des parents et amis au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
526, rue Prospect



**LANGEVIN Antonia (Chartier)**

— A Sherbrooke, le 12 juillet 1997, est décédée

madame Antonia Chartier, à l'âge de 89 ans, épouse en premiers noces de feu Albert Jacques et en seconde noces de feu Léo Langevin, demeurant à Sherbrooke autrefois de Stanstead. Madame Langevin repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601 rue Conseil Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155  
Télex: 819-820-8872  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, le mardi 15 juillet 1997, à 14 h 30 en l'église Notre-Dame du Perpetuel-Secours. Les cendres seront déposées au cimetière à une date ultérieure. Madame Lapointe laisse dans le deuil ses enfants: Bernard (Marie-Paule Fournier), Sorel; Suzanne, Sherbrooke; ses petits-enfants: Mélissa et Chantal Godin; sa sœur: Jeanne Major (Louis-Michel Major); elle laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des messes ainsi que des dons à l'organisme de votre choix, seraient appréciés de la famille.

**MERCIER Philippe**

— À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 13 juillet 1997, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Philippe Mercier, époux de feu Jeannette Goudreau, demeurant à Ham-Nord. Monsieur Mercier repose au:

Salon Funéraire Louis Bergeron  
620, bl. Bois Francs S. Victoriaville, QC  
Tél.: (819) 357-2621

Heures de visite: MARDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, le mercredi 16 juillet 1997 à 15 h en l'église des Ss-Ange de Ham-Nord. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Mercier laisse dans le deuil ses enfants: Bernard (Hélène Ramsay), Ham-Nord; Gisèle (Michel Ramsay), Kingsay-Falls; Monique (Réjean Vallières), Asbestos; Céline (Michel Nolet), Ham-Nord; Réjean Mercier, Ham-Nord; Bruno (Manon Sévigny), Victoriaville; il était également le père de feu Richard (Lucie Poisson), Ham-Nord; ses petits-enfants: Marlène et Nathalie Mercier; Stéphane et Martin Vallières; Karo et Pascal Nolet; Cathy et Annie Mercier; Sébastien, Cynthia et Johanie de feu Marie-Thérèse et belles-sœurs: Roksa Goudreau, Ham-Nord; Emile Goudreau (Thérèse Côté), Naperville; Alice Goudreau (Aurélien Poisson), Disraeli; René Goudreau (Marie-Claire Therrien),



**THIVIERGE Rodolphe**

— Au CUSE site Bowen Sud, le 13 juillet 1997, est décédé monsieur Rodolphe Thivierge, à l'âge de 72 ans, époux de feu Mariette Bélanger, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Thivierge, il n'y aura pas d'exposition. La crémation aura lieu à la:

Wickham; ses 4 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la: FONDATION DES MALADIES PULMONAIRES, seraient grandement appréciés de la famille. Les formulaires seront disponibles au bureau du Salon Funéraire.

**MONDOU Frère Florent**

— A son domicile, le 12 juillet 1997, est décédé Frère Florent Mondou, en communauté sous le nom de Paul-Auguste, à l'âge de 80 ans, fils de feu Pierre Mondou et de feu Léonore St-Sauveur, demeurant à Victoriaville. Monsieur Mondou repose au:

PARLOIRE DU COLLEGE D'ARTHABASKA  
905 des Bois Francs Sud Victoriaville, Qc  
Sous la direction du: Centre Funéraire Bruno Desrochers inc.  
35 rue des Forges Victoriaville, QC  
Tél.: 819-752-5131  
Télex: 819-752-2322

Heures de visite: MARDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 16 h. Funérailles le mercredi 16 juillet 1997, à 16 h, en la chapelle du Collège d'Arthabaska. Inhumation au cimetière de la communauté des Frères du Sacré-Coeur. Frère Florent Mondou est le dernier de sa famille à partir pour l'au-delà. Outre la communauté des Frères du Sacré-Coeur, il laisse dans le deuil: ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins et cousines.

**TRUDEL Rollande (Auger)**

— A Vaudreuil, le 12 juillet 1997, à l'âge de 72 ans, est décédée madame Rollande Auger, épouse de feu Clément Trudel. Les funérailles auront lieu sous la direction de:

Complexe Funéraire St-François d'Assise et Urgel Bourgeois Ltee  
6700, Beaubien Est Montréal, Qc

Heure de visites: JEUDI de 10 h à 16 h 30. Une liturgie de la parole aura lieu jeudi, le 17 juillet à 16 h 30 en la chapelle. Madame Trudel laisse dans le deuil ses enfants: Michelle (Normand Drouin), Jocelyne; ses petits-enfants: Mathieu, Philippe, Simon, Elaine; ses frères: Gaston (Rose Doucet), Conrad Auger, C.S.C.; ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure eau salubre, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit. Au nom des enfants, merci.

**Comité UNICEF Estrie**  
525, boul. Queen Nord Sherbrooke (Québec) J1H 3R4  
(819) 820-8393

**À toutes les personnes éprouvées**  
**LaTribune**  
offre ses plus sincères condoléances

## Une première depuis la 2e Guerre 20 ans pour crimes contre l'humanité

Mike CORDER  
La Haye (AP)

Pour la première fois depuis la seconde guerre mondiale, un tribunal international a prononcé une sentence à l'encontre d'un homme accusé de crimes contre l'humanité. Hier, le Tribunal pénal international (TPI) sur les crimes en ex-Yougoslavie de La Haye (Pays-Bas) a condamné le Bosno-Serbe Dusan Tadic à 20 ans d'emprisonnement dont dix ans incompressibles, pour six crimes contre l'humanité et cinq crimes de guerre. Il encourait la réclusion à perpétuité.

Après un procès de sept mois et l'audition de plus de 120 témoins, Tadic avait été reconnu coupable le 7 mai dernier d'avoir torturé et tué ses anciens voisins musulmans à Prijedor, dans le nord-ouest de la Bosnie en 1992. Les juges l'ont condamné à un total de 97 ans de prison pour onze chefs d'accusation différents, mais c'est la peine infligée la plus longue -20 ans- qui prévaut. Les juges exigent que Tadic purge au moins dix ans à partir de la date de la condamnation.

Pour l'énoncé du verdict qui a duré une douzaine de minutes, Dusan Tadic s'est levé calmement, affichant un léger sourire, tandis que le président du tribunal Gabrielle Kirk McDonald lisait le jugement.

Décrivant les atrocités commises par Dusan Tadic contre ses victimes musulmanes, le juge américain a souligné qu'il les avait battues «intentionnellement et avec une brutalité sadique, utilisant des couteaux, des armes à feu, des barres de fer, la crosse d'un pistolet, des bâtons et des coups de pied, serrant un noeud coulant autour du cou de l'un d'entre eux jusqu'à ce qu'il perde conscience».

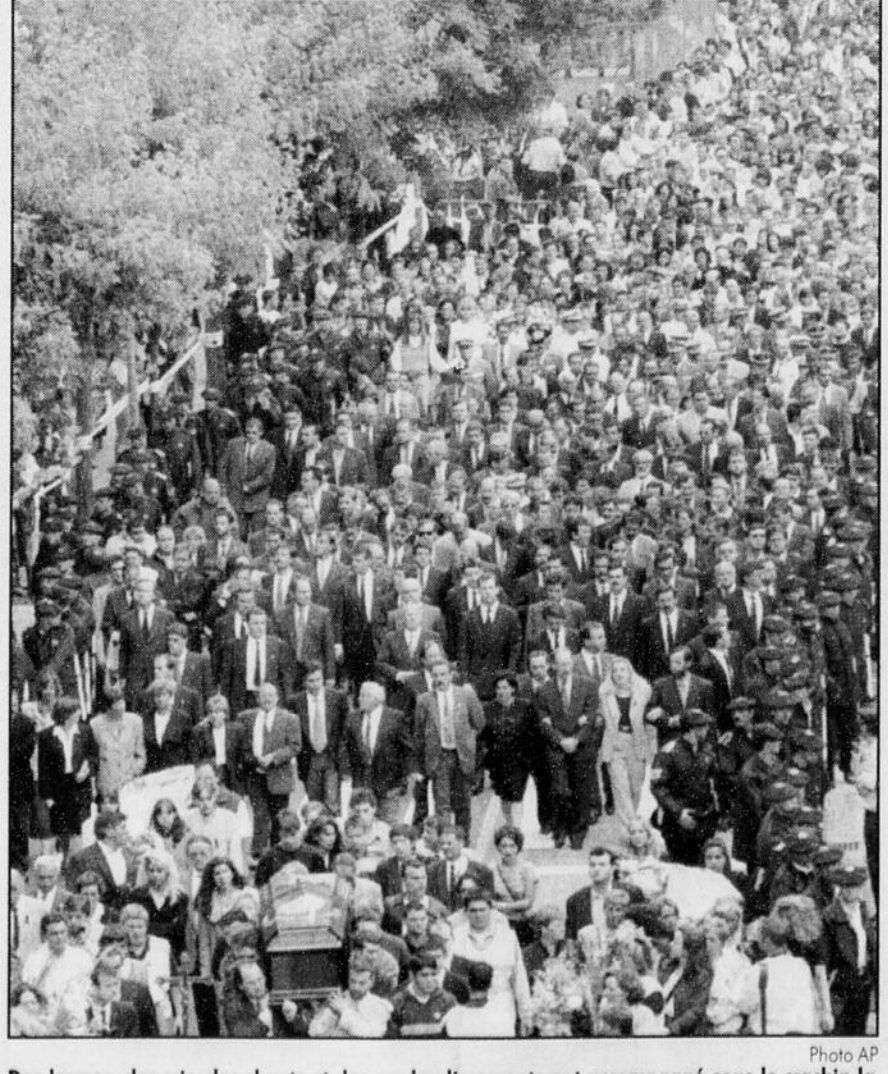
**Épuration ethnique**  
Mme McDonald a attribué la conduite de Dusan Tadic à la politique d'épuration ethnique définie par les chefs politiques serbes avant la guerre. «Vous avez embrassé la cause extrême du nationalisme serbe», a-t-elle souligné.

De son côté, l'avocat de Tadic, Nikola Kostich, a expliqué que son client était un «cobaye» pour le TPI, décrivant le Bosno-Serbe comme un «très petit acteur» des massacres en comparaison avec Radovan Karadzic, inculpé deux fois pour génocide mais toujours libre d'aller et de venir dans son fief de Pale. Me Kostich a annoncé que Tadic allait faire appel du jugement du TPI.

Selon le vice-ministre de la Justice du gouvernement de Pale, rien ne prouve la culpabilité de Dusan Tadic. «Tadic a été condamné uniquement parce qu'il résidait à Prijedor. Cet homme n'est pas coupable, et pas un seul témoin ne pourrait confirmer qu'il était responsable», a déclaré à l'Associated Press Goran Neskovic, interrogé à Pale.

Dusan Tadic doit purger sa peine dans une prison finlandaise ou italienne. La Finlande et l'Italie sont les seuls pays qui ont accepté de détenir des criminels de guerre condamnés par le TPI.

## L'Espagne s'arrête de vivre pour les funérailles du jeune élu assassiné



Des larmes, des cris, des chants et des applaudissements ont accompagné sous le crachin la dépouille de Miguel Angel Blanco, sur les deux kilomètres qui séparent l'église du cimetière. Les funérailles se sont déroulées dans sa ville natale d'Ermau, au Pays Basque.

Leon LAZAROFF  
Ermau/Madrid (AP)

L'Espagne s'est arrêtée de vivre, hier à midi, pour saluer la mémoire du jeune élu du Parti populaire au pouvoir, Miguel Angel Blanco, assassiné ce week-end par l'ETA. Les funérailles se sont déroulées dans sa ville natale d'Ermau, au Pays Basque, quelques heures avant de gigantes-

ques manifestations qui ont rassemblé en soirée quelque 1,5 million de personnes à Madrid et près d'un million à Barcelone selon les chiffres de la police.

«Miguel, Miguel», «Basques, oui, ETA, non», «Herri Batasuna (la vitrine légale d'ETA, NDLR) assassins», scandait une foule d'au moins 15 000 personnes, traversant les rues de la ville ouvrière, sous les balcons d'où pendaient des rubans noirs sur des draps

blancs. Pendant quelques minutes, les marcheurs ont avancé les mains croisées sur la tête, comme des prisonniers en reddition.

Miguel Angel Blanco, conseiller municipal de 29 ans, avait été enlevé jeudi par l'ETA, qui exigeait le regroupement au Pays Basque de ses quelque 450 membres emprisonnés dans toute l'Espagne. Moins d'une heure après l'expiration de l'ultimatum des terroristes, peu avant 15h (13h GMT), le prisonnier était retrouvé près de Lasarte, deux balles dans la tête, les mains ligotées dans le dos. Il devait décéder dimanche vers 5h à l'hôpital de Saint-Sébastien.

A midi, tout le pays a interrompu ses activités, y compris tous les vols au départ de l'aéroport international de Madrid, pendant dix minutes, et de nombreuses personnes sont descendues dans les rues, au moment où commençait la messe pour Miguel Angel Blanco. Le Pays Basque a observé un arrêt d'une heure.

La mère, le père, la soeur et d'autres proches de la victime menaient la procession, suivis par le prince héritier Felipe, le chef du gouvernement Jose Maria Aznar et ses prédécesseurs à ce poste, Felipe Gonzalez, Adolfo Suarez et Leopoldo Calvo Sotelo. Des représentants de la police et de l'armée s'étaient également joints au cortège.

Dans l'église Saint-Jacques, l'évêque de Bilbao, Ricardo Blazquez, n'a pas mâché ses mots: «Nous sommes tous sous le choc de ce coup de l'ETA. La responsabilité en revient tout entière à ses auteurs, ses instigateurs et à ceux qui les soutiennent», a-t-il déclaré.

**Sa fiancée**  
Maria del Mar Diaz, 23 ans, la fiancée de Miguel Angel Blanco, a tenté de retenir ses larmes pendant toute la messe, serrant une paire de baguettes de batterrie de son petit ami, qu'elle devait ensuite placer sur le cercueil de bois noir au moment de sa descente dans le caveau.

L'exécution du jeune conseiller municipal pourrait marquer un tournant dans l'attitude de l'Espagne face à l'ETA. C'est du moins ce qu'a espéré Jose Maria Aznar en matinée à Madrid, évoquant les «heures amères» que vit son pays.

«Les terroristes et leur aile politique (Herri Batasuna, NDLR) sont d'un côté, et nous, les démocrates, sommes de l'autre. Nous sommes plus nombreux qu'eux, nous avons raison et nous voulons vivre en paix», a-t-il déclaré.

Les représentants de différents partis politiques devaient se rencontrer lundi à Madrid pour décider des mesures à prendre à l'encontre de Herri Batasuna. Le parti possède des députés au parlement régional basque et à l'Assemblée nationale.

Dans son intervention télévisée du 14 juillet, Jacques Chirac a dénoncé le «crime bestial» de l'ETA et a rappelé que la France entretenait «une coopération extrêmement étroite» avec les autorités espagnoles «pour lutter ensemble contre les terroristes et le terrorisme».